

## Modellübersicht 2023

### *Evolution des modèles 2023*

#### Waschmaschinen / *Lave-linge*

-  Waschmaschinen, Toplader, Kleine Riesen  
*Lave-linge, lave-linge Top, Petits Géants*
-  Waschmaschinen  
*Lave-linge*
-  Waschmaschinen, Waschtrockner  
*Lave-linge, lave-/sèche-linge*
-  Zwischenbausätze, Sockelschubladen, Wäscheschleudern  
*Éléments intermédiaire d'assemblage, tiroirs de socle, essoreuses à linge*
-  Kassiergeräte, Luftreiniger, Müllpresse, Bügeleisen  
*Monnaieurs, purificateur d'air, compacteur de déchets, fers à repasser*

#### Trockner / *Sèche-linge*

-  Ablufttrockner, Kleine Riesen  
*Sèche-linge à évacuation, Petits Géants*
-  Kondensationstrockner, Wärmepumpentrockner  
*Sèche-linge à condensation, sèche-linge à pompe à chaleur*

#### Bügelssysteme / *Systèmes de repassage*

-  Bügelmaschinen, Bügelssysteme,  
*Repasseuses, systèmes de repassage*

#### Dialoggarer / *Four Dialogue*

-  Dialoggarer  
*Four Dialogue*

#### Geschirrspüler / *Lave-vaisselle*

-  Geschirrspüler Schweizer Norm und Euro-Norm 45  
*Lave-vaisselle norme Suisse et norme Euro 45*
-  Geschirrspüler Euro-Norm 60  
*Lave-vaisselle norme Euro 60*
-  Geschirrspüler vollintegriert  
*Lave-vaisselle entièrement intégrables*

## Herde / Cuisinières

-  Herde Schweizer Norm  
[Cuisinières norme Suisse](#)
-  Herde Euro-Norm  
[Cuisinières norme Suisse](#)
-  Kombinierbarkeit von Ceranfeldern und KP's mit Herden und Schaltkästen
-  [Combinaison des vitrocéramiques et jeux de plaques \(KP\) avec les cuisinières et tableau de commande](#)
-  Anschluss bei KM 6... mit 2 Kreis Platten mit SE/Herde ohne Varioschalter  
[Raccordement pour KM 6... avec plaques à 2 circuits avec SE / cuisinières sans variostat](#)  
  
Kurzschlussgefahr bei Austausch eines neuen Herdes bzw. Schaltkasten in Kombination mit einem bestehenden Glaskeramik-Kochfeld der Baureihe KM 1xx  
 [Risque de court-circuit lors du remplacement d'une nouvelle cuisinière ou d'un tableau de commande en combinaison avec une table de cuisson vitrocéramique existante de la série KM 1xx](#)

## Backöfen / Fours

-  Backöfen Schweizer Norm  
[Fours norme Suisse](#)
-  Backöfen Euro-Norm  
[Fours norme Euro](#)
-  Kompakt-Backöfen Euro-Norm  
[Fours compacts norme Euro](#)
-  Kompakt-Backöfen mit Mikrowelle, Schaltkästen  
[Fours compacts avec microondes, tableaux de commande](#)

## Dampfgarer / Fours à vapeur

-  Dampfgarer, Combi-Dampfgarer, Dampfbacköfen Schweizer Norm, Standgeräte  
[Fours à vapeur, combi-fours vapeur, fours à vapeur combinés norme Suisse, appareils à pose libre](#)
-  Dampfgarer, Combi-Dampfgarer Euro-Norm  
[Fours à vapeur, combi-fours vapeur norme Euro](#)
-  Combi-Dampfgarer Euro-Norm 230 V / 16 A  
[Combi-fours vapeur norme Euro 230 V / 16 A](#)
-  Steamer, TeppanMobil  
[Steamer, TeppanMobil](#)

## Mikrowellengeräte / Fours à micro-ondes

-  Mikrowellengeräte  
[Fours à micro-ondes](#)
-  Mikrowellen-Einbaurahmen  
[Cadres d'encastrement pour micro-ondes](#)

## Kochfelder / *Plans de cuisson*

-  **Kombinations-Kochfelder**  
[Plans de cuisson combinés](#)
-  **Autarke Kochfelder HiLight**  
[Plans de cuisson autonomes HiLight](#)
-  **Induktionskochfelder, TempControl**  
[Plans de cuisson à induction, TempControl](#)
-  **Induktionskochfelder, TempControl, KM 6000, KM 7000**  
[Plans de cuisson à induction, TempControl, KM 6000, KM 7000](#)

## CombiSets / *CombiSets*

-  **CombiSets ProfiLine 1**  
[CombiSets ProfiLine 1](#)
-  **CombiSets ProfiLine 2**  
[CombiSets ProfiLine 2](#)
-  **CombiSets, SmartLine, Tischlüfter, TwoInOne, Downdraft**  
[CombiSets, SmartLine, aérateur de table, TwoInOne, Downdraft](#)

## Dunstabzugshauben / *Hottes aspirantes*

-  **Dunstabzugshauben Schweizer Norm**  
[Hottes aspirantes norme Suisse](#)
-  **Dunstabzugshauben Euro-Norm, Huttenlüfter, Flachschildhauben**  
[Hottes aspirantes norme Euro, aérateurs, hottes à écran plat](#)
-  **Insel-Dunstabzugshauben bis DA 4xxx**  
[Hottes aspirantes îlots jusqu'à DA 4xxx](#)
-  **Insel-Dunstabzugshauben ab DA 5xxx, Downdraft, Deckengebläse**  
[Hottes aspirantes îlots à partir de DA 5xxx, Downdraft, hottes plafond](#)
-  **Wand-Dunstabzugshauben bis DA 4xxx**  
[Hottes aspirantes murales jusqu'à DA 4xxx](#)
-  **Wand-Dunstabzugshauben ab DA 5x\_6x\_7x\_PUR, 90 cm Flachschildhauben**  
[Hottes aspirantes murales à partir de DA 5x\\_6x\\_7x\\_PUR, hottes à écran plat 90 cm](#)

## Kaffeefüllautomaten, Schubladen / *Machines à café, tiroirs*

-  **Geschirrwärmer, Speisewärmer, Vakuumierschublade**  
[Chauffe-vaisselle, chauffe-repas, tiroirs de mise sous vide](#)
-  **Kaffeefüllautomaten**  
[Machines à café](#)

## Kühl- und Gefriergeräte / *Réfrigérateurs et congélateurs*

-  Schweizer Norm Einbau: Kühlschränke, Kühl-Gefrierkombinationen, Gefriergeräte,  
[Norme Suisse à encastrer : appareils de réfrigération, appareils combinés, congélateurs](#)
-  Schweizer Norm integriert: Kühlschränke, Kühl-Gefrierkombinationen, Gefriergeräte,  
[Norme Suisse à intégrer : appareils de réfrigération, appareils combinés, congélateurs](#)
-  Euro-Norm Einbau: Kühlschränke, Gefriergeräte  
[Norme Euro à encastrer : appareils de réfrigération, congélateurs](#)
-  Euro-Norm Unterbau und integriert: Kühlschränke  
[Norme Euro montage sous plan et à intégrer : réfrigérateurs](#)
-  Euro-Norm integriert: Kühlschränke  
[Norme Euro à intégrer : réfrigérateurs](#)
-  Euro-Norm Unterbau und integriert: Kühl-Gefrierkombinationen, Gefriergeräte  
[Norme Euro montage sous plan et à intégrer : appareils combinés, congélateurs](#)
-  Euro-Norm Weinschränke  
[Norme Euro caves à vin](#)
-  Stand-Weinschränke  
[Appareils à pose libre : caves à vin](#)
-  Stand-Kühl-Gefrierkombinationen  
[Appareils à pose libre : réfrigérateurs-congélateurs combinés](#)
-  Stand-Kühlschränke  
[Réfrigérateurs à pose libre](#)
-  Stand-Gefrierschränke  
[Congélateurs à pose libre](#)
-  Stand-Gefrierschränke, Gefriertruhen  
[Congélateurs à pose libre, congélateurs bahuts](#)
-  MasterCool  
[MasterCool](#)

## Staubsauger / *Aspirateurs*

-  Schlittenstaubsauger 1  
[Aspirateurs luge 1](#)
-  Schlittenstaubsauger 2  
[Aspirateurs luge 2](#)
-  Schlittenstaubsauger 3  
[Aspirateurs luge 3](#)
-  Besenstaubsauger, Art by Miele, Saugroboter, Zubehör  
[Aspirateurs-balais, Art by Miele, aspirateurs robot, accessoires](#)

Waschmaschinen, Toplader, Kleine Riesen

Lave-linge, lave-linge Top, Petits Géants

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 22.08.2023

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Haushalt<br>Ménage |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           | Toplader<br>Lave-linge Top |         | Kleine Riesen<br>Petits Géants |            |            |            |
|---------------|--------------------|---------|-------|-------|------------|---------------|------------------------|-------------------|------------|-----------|----------------------------|---------|--------------------------------|------------|------------|------------|
|               |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1972          | W 416 S            | W 421 S |       |       |            |               |                        |                   | W 440      |           |                            |         | W 406                          |            |            | W 708      |
| 1973          |                    |         | W 432 | W 435 |            |               |                        |                   | W 441      |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1974          |                    |         |       |       | W 422      |               |                        | W 437             | W 443      |           | W 473                      | W 408   |                                |            |            |            |
| 1975          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1976          |                    |         |       |       |            |               | W 423                  |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1977          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1978          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            | WS 5104 |                                |            |            |            |
| 1979          |                    |         |       |       | W 427      |               |                        | W 454             | W 458      |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1980          |                    | W 413   |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1981          |                    |         |       |       |            |               |                        | W 451             | W 489      |           |                            |         | WS 5105                        |            |            |            |
| 1982          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   | W 784      |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1983          |                    |         |       |       | W 753      |               | W 761                  | W 782             |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1984          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            | WS 5405 |                                |            |            | W 5406     |
| 1985          |                    |         |       |       | W 751      |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1986          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1987          |                    |         |       |       |            |               | W 724                  | W 733             | W 735      |           | W 791                      |         |                                |            |            |            |
| 1988          |                    |         |       |       | W 701      |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1989          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1990          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           | W 790                      |         |                                |            |            |            |
| 1991          |                    |         |       |       |            |               | W 722                  |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1992          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           | W 135                      |         |                                |            |            |            |
| 1993          |                    |         |       |       | W 830      |               | W 918                  | W 933             |            |           | W 100-35                   | WS 5425 |                                |            |            | WS 5426    |
| 1994          |                    |         |       |       | W 800-30   |               | W 900-18               | W 900-33          |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1995          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1996          |                    |         |       |       |            |               |                        | W 900-34          |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 1997          |                    |         |       |       | W 800-34   |               | W 900-85               | W 900-41          |            |           | W 100-55                   |         |                                |            |            |            |
| 1998          |                    |         |       |       | W 800-54   |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            | WS 5446    |
| 1999          |                    |         |       |       |            |               | W 300-75               |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 200           |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            | PW 5065    |
| 2001          |                    |         |       |       | W 300-33   |               | W 400-75               |                   |            |           |                            |         |                                |            |            | PW 6065    |
| 2002          |                    |         |       |       |            |               | W 400-75 PLUS          |                   |            |           | W 100-80                   |         |                                |            |            |            |
| 2003          |                    |         |       |       | W 400-15   |               |                        |                   |            |           |                            | WS 5445 |                                |            |            |            |
| 2004          |                    |         |       |       | W 25-21    |               | W 26-23                | W 28-85           |            |           | W 200-37                   |         |                                |            |            |            |
| 2005          |                    |         |       |       | W 35-21    |               | W 36-23                |                   |            |           | W 200-87                   |         |                                |            |            |            |
| 2006          |                    |         |       |       |            |               | W 39-23                | W 39-85           |            |           | W 600-43                   |         |                                |            |            |            |
| 2007          |                    |         |       |       | W 38-25    |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2008          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2009          |                    |         |       |       |            |               | W 59-29 CH Liquid Wash |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2010          |                    |         |       |       | W 58-25    |               | W 59-69 CH Liquid Wash | W 500 Supertronic |            |           |                            |         |                                | PW 5061    | PW 5068    |            |
| 2011          |                    |         |       |       | WKF 100-30 |               |                        |                   |            |           | W 600-93                   |         |                                |            |            |            |
| 2012          |                    |         |       |       |            | ←             | W 59-61 CH Liquid Wash |                   |            |           | W 600-95                   |         |                                |            | PW 5070    |            |
| 2013          |                    |         |       |       | WKF 100-31 | ↓             | WKR 500-70 CH          | WKR 900-70        |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2014          |                    |         |       |       |            | WMR 500-60 CH |                        |                   | WDA 111    |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2015          |                    |         |       |       |            | WMR 500-61 CH | WKR 500-71 CH          | →                 | WMV 900-60 |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2016          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   | WDN 030    |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2017          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2018          |                    |         |       |       |            |               | WCR 800-90             | WWV 900-80        |            | W 100-96  |                            |         |                                |            |            |            |
| 2019          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                | PWM 500-08 | PWM 500-09 | PWM 900-09 |
| 2020          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            | WW 600-10 | WW 600-90                  |         | PWM 300-08 CH                  |            |            |            |
| 2021          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2022          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2023          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |
| 2024          |                    |         |       |       |            |               |                        |                   |            |           |                            |         |                                |            |            |            |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Waschmaschinen  
Lave-linge

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Haushalt<br>Ménage |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1980          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1981          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1982          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1983          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1984          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1985          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1986          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1987          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1988          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1989          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1990          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1991          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1992          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1993          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1994          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1995          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1996          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1997          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1998          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1999          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 200           |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2001          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2002          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2003          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2004          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2005          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2006          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2007          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2008          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2009          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2010          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2011          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2012          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2013          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2014          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2015          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2016          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2017          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2018          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2019          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2020          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2021          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2022          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2023          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2024          |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen  
Schémas d'installation

Waschmaschinen, Waschtrockner

Lave-linge, lave-/sèche-linge

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 22.08.2023

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Haushalt<br>Ménage |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            | Waschtrockner<br>Lave-/sèche-linge |            |            |             |
|---------------|--------------------|------------|---------|------------|------------|---------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------------------------------|------------|------------|-------------|
| 1983          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1984          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1985          |                    | FUST       |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1986          |                    | W726       |         |            |            |         |            |            |            |            |            | W 736      |            |            |                                    |            |            |             |
| 1987          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1988          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1989          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1990          |                    | W 718      |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1991          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            | WT 745                             |            |            |             |
| 1992          |                    | W 921      |         |            |            |         |            |            |            |            |            | W 930      |            |            |                                    |            |            |             |
| 1993          |                    | W 900-21   |         |            |            |         |            |            |            |            |            | W 900-30   |            |            |                                    |            |            |             |
| 1994          |                    |            |         | W 900-13   | W 900-57   |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1995          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1996          |                    | W 900-86   |         |            | W 900-87   |         |            |            |            |            |            | W 900-89   |            |            | WT 900-45                          |            |            |             |
| 1997          |                    |            |         | W 900-79   |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1998          |                    | W 300-76   |         |            | W 300-77   |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 1999          |                    |            |         | W 300-55   |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 200           |                    | W 400-76   |         |            | W 400-87   |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2001          |                    | W 400-76   |         | W 400-55   |            |         |            |            |            |            |            | W 400-89   |            |            |                                    |            |            |             |
| 2002          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            | WT 900-45S                         |            |            |             |
| 2003          |                    | W 26-25    |         | W 25-25    | W 26-67    |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2004          |                    | W 36-53    |         | W 35-25    |            | W 35-75 |            |            |            |            |            | W 26-59    |            |            |                                    |            |            |             |
| 2005          |                    | W 39-33    |         |            |            |         | W 41-46    | W 44-69    | W 1513     |            |            | W 28-39    |            |            | WT 26-70                           |            |            |             |
| 2006          |                    |            |         | W 38-41    |            | W 38-45 |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2007          | W 39-03            |            |         |            |            |         |            | W 44-69 SV | WDA 1613   |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2008          |                    | W 59-39    | FUST    |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2009          | W 59-05            | W 59-97    | W 59-67 | W 58-41    |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            | WT 27-80                           |            |            |             |
| 2010          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2011          |                    | W 59-91    | W 59-99 | W 58-97    |            |         |            |            | W 1714     |            |            |            |            |            |                                    | WT 27-89   |            |             |
| 2012          |                    | WKS 500-70 |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2013          |                    |            |         |            |            |         | WDA 200    |            | WDA 100    |            |            | WDA 211    |            |            | WT 27-96                           |            |            |             |
| 2014          | WKK 200-30         | WKS 500-71 |         | WMF 800-20 |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2015          |                    |            |         |            |            |         | WDA 201    |            | WDA 101    |            |            | WDD 030    |            |            |                                    |            |            |             |
| 2016          |                    |            |         |            | WMF 300-22 |         | WDD 020    |            | WDB 020    |            |            |            | FUST       |            | WTH 100-20                         |            |            | WTZH 700-30 |
| 2017          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            | WDB 030    |            | WKF 300-11 | WKF 300-22 | WMH 700-21 |                                    |            |            |             |
| 2018          |                    |            |         | WWE 800-60 |            | WDD 130 |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2019          |                    | WCR 800-70 |         | WWG 700-60 |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            | WTF 100-05                         |            |            |             |
| 2020          |                    |            |         |            |            | WDD 131 | WSD 300-23 |            | WSD 100-23 | WWD 100-20 | WDD 300-20 |            |            |            | WTR 800-60                         | WTI 300-60 | WTD 100-60 | WTW 800-70  |
| 2021          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2022          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2023          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |
| 2024          |                    |            |         |            |            |         |            |            |            |            |            |            |            |            |                                    |            |            |             |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Zwischenbausätze, Sockelschubladen  
Éléments intermédiaires, tiroirs de socle

| Jahr<br>Année | Zwischenbausätze<br>Éléments intermédiaire d'assemblage |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          | Sockelschubladen<br>Tiroirs de socle |         |
|---------------|---------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|----------|--------------------------------------|---------|
| 1972          | WTV 300                                                 | WTV 301 |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1973          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1974          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1975          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1976          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1977          |                                                         | WTV 302 | WTV 304 |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1978          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1979          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1980          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1981          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1982          |                                                         |         |         | WTV 311 | WTV 314 | WTV 312 |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1983          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1984          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1985          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          | WTV 5050 |          |                                      |         |
| 1986          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1987          | WTV 309                                                 | WTV 309 | WTV 309 |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1988          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1989          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1990          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1991          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1992          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1993          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          | WTV 318 | WTV 319 | WTV 320 |         |         |         |         |          |          | WTV 5051 |                                      |         |
| 1994          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1995          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1996          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1997          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1998          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 1999          |                                                         |         |         |         |         |         | WTV 400 |         |          | WTV 405 |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2000          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2001          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2002          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2003          |                                                         |         |         |         |         |         | →       | WTV 401 | WTV 404  |         |         |         |         |         |         |         |          |          | WTV 5052 |                                      |         |
| 2004          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2005          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          | WTV 5061 |                                      |         |
| 2006          |                                                         |         |         |         |         |         | WTV 412 | WTV 414 | alt Spec | WTV 407 |         | WTV 410 |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2007          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          | WTS 410                              |         |
| 2008          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2009          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2010          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2011          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2012          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2013          | →                                                       | WTV 500 | ←       |         |         |         |         |         |          |         |         |         | WTV 501 | WTV 511 | WTV 502 | WTV 512 |          |          |          |                                      | WTS 510 |
| 2014          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2015          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2016          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2017          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2018          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2019          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2020          |                                                         |         |         |         |         |         | ←       |         |          |         |         |         |         |         |         |         | APCL 001 |          |          |                                      |         |
| 2021          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2022          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2023          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |
| 2024          |                                                         |         |         |         |         |         |         |         |          |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |                                      |         |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.  
Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Kassiergeräte, Luftreiniger, Müllpresse, Bügeleisen  
Monnaieurs, purificateur d'air, presse à ordures, fers à repasser

| Jahr<br>Année | Kassiergeräte<br>Monnaieur |         |            |            |  |               |               |           |          |          | Luftreiniger<br>Purificateur d'air |       |       | Müllpresse<br>Presse à ordures |  | Bügeleisen<br>Fers à repasser |       |
|---------------|----------------------------|---------|------------|------------|--|---------------|---------------|-----------|----------|----------|------------------------------------|-------|-------|--------------------------------|--|-------------------------------|-------|
| 1972          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  | BA 12                         |       |
| 1973          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1974          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          | L 275                              |       | P 100 |                                |  |                               |       |
| 1975          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               | BA 15 |
| 1976          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1977          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          | L 265    |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1978          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    | L 280 |       |                                |  |                               |       |
| 1979          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1980          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       | P 101 |                                |  |                               |       |
| 1981          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       | P 110                          |  |                               |       |
| 1982          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1983          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1984          | C 5002                     |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1985          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1986          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1987          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1988          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1989          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1990          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1991          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1992          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1993          | MCS                        |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1994          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1995          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1996          | CS 1 PROFI                 |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1997          | TMS 100                    | TMS 200 |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1998          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 1999          |                            |         | TLS 10     | CLS 20     |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2000          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2001          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2002          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2003          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2004          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2005          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2006          | TMS 110                    | TMS 220 | TLS 10 - 1 | CLS 20 - 1 |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2007          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2008          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2009          |                            |         |            |            |  |               |               |           | MKS 1000 | MKS 2000 |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2010          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2011          |                            |         |            |            |  | adminZERO 110 | adminZERO 220 | adminZERO |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2012          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2013          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2014          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2015          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2016          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2017          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2018          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2019          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2020          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2021          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2022          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2023          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |
| 2024          |                            |         |            |            |  |               |               |           |          |          |                                    |       |       |                                |  |                               |       |

Ablufttrockner, Kleine Riesen

Sèche-linge à évacuation, Petits Géants

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 22.08.2023

Steuerspannung 400V / Tension de commande 400 V

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Ablufttrockner<br>Sèche-linge à évacuation |         |            |            |          |          |          |          | Kleine Riesen<br>Petits Géants |           |           |         |            |            |            |  |
|---------------|--------------------------------------------|---------|------------|------------|----------|----------|----------|----------|--------------------------------|-----------|-----------|---------|------------|------------|------------|--|
| 1972          | T 460                                      | T 329   |            |            | T 330    |          |          |          | T 466                          |           |           |         |            |            |            |  |
| 1973          |                                            |         |            |            | T 332    |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1974          |                                            | T 329 S |            |            | T 334    |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1975          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1976          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1977          |                                            |         | T 336      |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1978          |                                            |         |            |            |          |          |          |          | T 5211                         |           |           |         |            |            |            |  |
| 1979          |                                            |         |            |            |          |          | T 355    | T 351    |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1980          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1981          |                                            |         |            |            |          |          |          |          | T 5211 (C)                     |           |           |         |            |            |            |  |
| 1982          |                                            |         |            |            |          |          | T 384    |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1983          |                                            | T 361   |            |            | T 363    |          |          | T 370    |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1984          |                                            |         |            |            |          |          |          |          | T 5213                         |           |           |         |            |            |            |  |
| 1985          |                                            |         |            |            |          |          |          | T 371    |                                | T 5212 C  |           |         |            |            |            |  |
| 1986          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1987          |                                            |         |            |            | T 354    |          |          | T 372    |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1988          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1989          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1990          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1991          |                                            |         |            | T 452      | T 454    |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1992          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1993          |                                            |         |            |            | T 430    | T 525    | T 530    | T 535    | T 5206                         | T 5205 C  |           |         |            |            |            |  |
| 1994          |                                            |         |            |            | T 400-30 | T 500-25 | T 500-30 | T 500-35 |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1995          |                                            |         | SPECIAL    |            |          |          |          |          | T 500-47                       |           |           |         |            |            |            |  |
| 1996          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1997          |                                            |         |            |            | T 600-65 | T 600-69 | T 600-85 |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1998          |                                            |         |            | T 400-90   |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 1999          |                                            |         | SPECIAL II |            | T 200-63 |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2000          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2001          |                                            |         |            | T 200-23   |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2002          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2003          |                                            |         | SPECIAL IV | T 200-43   |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2004          |                                            |         | SPECIAL V  | T 43-23    | T 45-23  |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2005          |                                            |         | SPECIAL VI | T 43-63    | T 45-63  |          |          |          | PT 7136                        | PT 7135 C | PT 5135 C | PT 5136 |            |            |            |  |
| 2006          |                                            |         | SPECIAL SA |            | T 85-23  |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2007          |                                            |         |            | T 83-25    | T 85-23  |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2008          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2009          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2010          |                                            |         |            | T 87-25 CH |          |          |          |          |                                |           | PT 5138   | PT 5139 |            |            |            |  |
| 2011          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         | PT 5140 WP |            |            |  |
| 2012          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         | PT 5141 WP |            |            |  |
| 2013          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2014          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2015          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2016          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2017          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2018          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2019          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         | PDR 900-08 | PDR 500-08 |            |  |
| 2020          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            | PDR 300-08 |  |
| 2021          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2022          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2023          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |
| 2024          |                                            |         |            |            |          |          |          |          |                                |           |           |         |            |            |            |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Beim Austausch des Trockners in einer Wasch-Trocken-Säule bitte die Fussabstände seitlich und in der Tiefe beachten!

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.  
Lors du remplacement du sèche-linge dans une colonne lave-linge/sèche-linge, veuillez tenir compte des distances entre les pieds sur les côtés et en profondeur !

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

|                       |                                                                                                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Trockner T1</b>    | Beim Austausch des Trockners in einer Wasch-Trocken-Stäule bitte die Fussabstände in der Tiefe beachten!                    |
| <b>Sèche-linge T1</b> | Lors du remplacement du sèche-linge dans une colonne lave-linge/sèche-linge, veuillez tenir compte des distances profondes. |

Bügelmaschinen, Bügelsysteme, Wäscheschleudern  
Repasseuses, systèmes de repassage,essoreuses à linge

| Jahr<br>Année | Bügelmaschinen<br>Repasseuses | Bügelssysteme<br>Systèmes de repassage | Wäscheschleudern<br>Essoreuses à linge |            |        |        |          |  |  |  |  |
|---------------|-------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------|--------|--------|----------|--|--|--|--|
| 1972          | B 850                         |                                        |                                        |            | WZ 243 | WZ 244 | WZ 246   |  |  |  |  |
| 1973          | B 855                         |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1974          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1975          |                               |                                        |                                        |            |        |        | WZ 246 S |  |  |  |  |
| 1976          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1977          |                               | B 857                                  |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1978          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1979          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1980          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1981          |                               | B 858                                  |                                        |            | WZ 255 |        |          |  |  |  |  |
| 1982          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1983          |                               | B 864                                  |                                        |            | WZ 257 |        |          |  |  |  |  |
| 1984          |                               |                                        |                                        |            |        |        | WZ 259   |  |  |  |  |
| 1985          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1986          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1987          |                               |                                        |                                        |            | WZ 267 |        |          |  |  |  |  |
| 1988          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1989          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1990          |                               | B 865                                  |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1991          |                               |                                        |                                        |            | WZ 268 |        |          |  |  |  |  |
| 1992          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1993          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1994          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1995          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1996          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1997          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1998          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 1999          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2000          |                               | B 890                                  |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2001          |                               | B 890-1                                |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2002          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2003          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2004          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2005          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2006          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2007          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2008          |                               | B 990                                  |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2009          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2010          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2011          |                               |                                        |                                        | Fust       |        |        |          |  |  |  |  |
| 2012          |                               |                                        | B 13-12 CH                             | B 18-26 CH |        |        |          |  |  |  |  |
| 2013          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2014          |                               |                                        | B 23-12 CH                             | B 28-26 CH |        |        |          |  |  |  |  |
| 2015          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2016          |                               |                                        | B 33-12 CH                             | B 38-26 CH |        |        |          |  |  |  |  |
| 2017          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2018          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2019          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2020          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2021          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2022          |                               |                                        | B 43-12 CH                             | B 48-26 CH |        |        |          |  |  |  |  |
| 2023          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |
| 2024          |                               |                                        |                                        |            |        |        |          |  |  |  |  |

# Dialoggarer

## Four Dialogue

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

DO = Dialoggarer  
DO = Four Dialogue

Technical Management 06.12.2022

| Jahr<br>Année | Dialoggarer<br>Four Dialogue |                    |                    |                    |  |  |  |  |  |
|---------------|------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--|--|--|--|--|
| 2016          |                              |                    |                    |                    |  |  |  |  |  |
| 2017          |                              |                    |                    |                    |  |  |  |  |  |
| 2018          | DO 6860-60 BW                | DO 6860-60 SW      | DO 6860-60 ED      |                    |  |  |  |  |  |
| 2019          | DO 7860-60 BW 230V           | DO 7860-60 SW 230V | DO 7860-60 ED 230V | DO 7860-60 GR 230V |  |  |  |  |  |
| 2020          | DO 7860-60 BW 400V           | DO 7860-60 SW 400V | DO 7860-60 ED 400V | DO 7860-60 GR 400V |  |  |  |  |  |
| 2021          |                              |                    |                    |                    |  |  |  |  |  |
| 2022          |                              |                    |                    |                    |  |  |  |  |  |
| 2023          |                              |                    |                    |                    |  |  |  |  |  |
| 2024          |                              |                    |                    |                    |  |  |  |  |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Einbauskizzen

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Schémas d'installation

# Geschirrspüler Schweizer Norm und Euro-Norm 45

## Lave-vaisselle norme Suisse et norme Euro 45

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management

22.08.2023

Ohne Nachfolger

Sans successeur

| Jahr<br>Année | Schweizer Norm<br>Norme Suisse |                 |       |                 |                 |               |               |  | Euro-Norm 45<br>Norme Euro 45 |                 |
|---------------|--------------------------------|-----------------|-------|-----------------|-----------------|---------------|---------------|--|-------------------------------|-----------------|
| 1991          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 1992          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  | G 450                         |                 |
| 1993          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 1994          |                                | G 305           | G 310 |                 | G 325           |               |               |  |                               |                 |
| 1995          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  | G 605                         | G 805           |
| 1996          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 1997          |                                |                 | G 316 |                 |                 | G 330         |               |  |                               |                 |
| 1998          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 1999          | G 346                          | G 356           |       |                 | G 381           | G 391         |               |  | G 621                         | G 821           |
| 2000          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2001          | G 346-55 PLUS                  | G 356-55 PLUS   |       |                 | G 396-55 PLUS   | G 398-55 PLUS |               |  | G 621-45 PLUS                 | G 821-45 PLUS   |
| 2002          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2003          |                                | G 356-55 PLUS-3 |       |                 | G 396-55 PLUS-3 | G 398 PLUS-3  |               |  | G 621-45 PLUS-3               | G 821-45 PLUS-3 |
| 2004          |                                |                 |       | G 394-55 PLUS-3 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2005          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2006          |                                |                 |       |                 |                 |               | G 375-55 PLUS |  |                               |                 |
| 2007          | G 3152-55                      | G 3232-55       |       |                 | G 3432-55       |               |               |  | G 1202-45                     |                 |
| 2008          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2009          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2010          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  | G 14600-45                    |                 |
| 2011          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2012          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2013          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  | G 14800-45                    |                 |
| 2014          |                                | G 3305-55       |       |                 | G 3505-55       |               |               |  |                               |                 |
| 2015          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2016          |                                | G 3325-55       |       |                 | G 3525-55       |               |               |  | G 14820-45                    |                 |
| 2017          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2018          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2019          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2020          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  | G 15640-45                    |                 |
| 2021          |                                | G 3625-55       |       |                 | G 3825-55       |               |               |  |                               |                 |
| 2022          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  | G 15740-45                    |                 |
| 2023          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |
| 2024          |                                |                 |       |                 |                 |               |               |  |                               |                 |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Geschirrspüler Euro-Norm 60  
Lave-vaisselle norme Euro 60

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 22.08.2023

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

Steuerspannung 400V / Tension de commande 400 V

| Jahr<br>Année | Euro-Norm 60<br>Norme Euro 60 |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             | ProfilLine<br>ProfilLine |
|---------------|-------------------------------|--------------|--------------|------------|------------|-------|-------|--------------|-------|-------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|-------------|--------------------------|
| 1972          | G 220                         |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1973          | G 230                         |              |              |            |            | G 510 |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1974          |                               |              |              |            |            | G 511 |       | G 552        |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1975          | G 504                         | G 505        |              |            |            | G 510 | G 512 |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1976          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1977          | G 503                         |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1978          |                               |              |              | G 506      | G 507      |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1979          | G 520                         |              |              | G 530      |            |       | G 540 | G 560        |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1980          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1981          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1982          |                               |              |              |            |            |       |       |              | G 565 |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1983          | G 522                         |              |              | G 532      |            |       | G 542 |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1984          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1985          |                               |              |              |            |            |       |       | G 562        |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1986          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1987          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1988          | G 570                         |              |              | G 582      |            |       |       | G 595        |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1989          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1990          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1991          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1992          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1993          |                               | G 575        | G 593        |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1994          |                               | G 665        | G 685        | G 670      |            |       |       |              |       | G 860       | G 865        | G 870        | G 885        |            |            |             |                          |
| 1995          | G 660                         |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1996          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1997          |                               |              |              | G 676      |            |       |       | G 690        |       |             |              | G 876        |              | G 890      |            |             |                          |
| 1998          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 1999          | G 646                         | G 656        | G 681        |            |            |       |       | G 691        |       | G 846       | G 856        | G 881        | G891         |            |            |             |                          |
| 2000          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2001          | G 646 PLUS                    | G 656 PLUS   | G 696 PLUS   |            |            |       |       | G 698 PLUS   |       | G 846 PLUS  | G 856 PLUS   | G 896 PLUS   | G 898 PLUS   |            |            |             |                          |
| 2002          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2003          | G 646 PLUS-2                  | G 656 PLUS-3 | G 696 PLUS-3 |            |            |       |       | G 698 PLUS-3 |       | G846 PLUS-2 | G 856 PLUS-3 | G 896 PLUS-3 | G 898 PLUS-3 |            |            |             |                          |
| 2004          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2005          |                               | G 1220       | G 1430       |            |            |       |       | G 1630       |       |             | G 2220       | G 2430       | G 2630       | G 2830     | G 8051     |             |                          |
| 2006          | G 1040                        |              |              |            |            |       |       |              |       | G 2040      |              |              |              |            |            | G 8052      |                          |
| 2007          | G 1042                        | G 1222       | G 1432       |            |            |       |       |              |       | G 1732      | G 2042       | G 2222       | G 2432       |            | G 2732     | G 2832      |                          |
| 2008          | G 1022                        |              |              |            |            |       |       |              |       | G 1734      | G 2022       |              |              | G 2734     | G 2834     |             |                          |
| 2009          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2010          |                               | G 15200-60   | G 15700-60   |            |            |       |       |              |       | G 15830-60  |              | G 25205-60   | G 25705-60   | G 25835-60 | G 25935-60 |             |                          |
| 2011          | G 14300-60                    | G 15141      |              |            |            |       |       |              |       |             | G 24305-60   | G 25146-60   |              |            |            |             |                          |
| 2012          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2013          | G 14410-60                    | G 16300-60   | G 16700-60   |            |            |       |       |              |       |             | G 24415-60   | G 26305-60   | G 26705-60   |            | G 26905-60 | PG 18081-60 | PG 28082-60              |
| 2014          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2015          | G 14910-60                    |              |              |            |            |       |       |              |       | G 24915-60  |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2016          | G 16000-60                    | G 16720-60   | G 16840-60   | G 14930-60 | G 24935-60 |       |       |              |       | G 26005-60  | G 26725-60   | G 26845-60   |              | G 26925-60 |            |             |                          |
| 2017          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2018          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2019          | G 17100-60                    | G 17310-60   | G 17510-60   |            |            |       |       |              |       | G 27105-60  | G 27315-60   | G 27515-60   |              | G 27915-60 |            | PG 8131-60  | PG 8132-60               |
| 2020          | G 15210-60                    |              |              |            |            |       |       |              |       | G 25215-60  |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2021          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2022          | G 15310-60                    | G 17410-60   | G 17610-60   |            |            |       |       |              |       | G 25315-60  | G 27415-60   | G 27615-60   |              | G 27925-60 |            | PFD 102-60  | PFD 103-60               |
| 2023          |                               |              |              |            |            |       |       |              |       |             |              |              |              |            |            |             |                          |
| 2024          |                               | G 17600-60   | G 17710-60   |            |            |       |       |              |       |             | G 27605-60   |              | G 27715-60   |            | G 27935-60 |             |                          |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Geschirrspüler vollintegriert  
Lave-vaisselle entièrement intégrable

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Vollintegriert 45 cm<br>Entièrement intégrable 45 cm |                 |            | Vollintegriert 55 cm<br>Entièrement intégrable 55 cm |           | Vollintegriert 60 cm<br>Entièrement intégrable 60 cm |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            | ProfiLine<br>ProfiLine |
|---------------|------------------------------------------------------|-----------------|------------|------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------|------------|-----------------|-------------|------------|---------------|------------|-----------------|------------|------------|-----------------|---------------|------------|------------------------|
| 1981          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1982          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            | G 563           |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1983          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1984          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1985          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1986          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1987          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1988          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1989          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1990          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1991          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1992          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1993          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1994          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1995          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1996          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1997          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            | G 673-60        |             |            |               |            |                 |            |            | G 873-60        |               |            |                        |
| 1998          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 1999          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            | G 658-60        |             |            |               |            |                 |            |            | G 858-60        |               |            |                        |
| 2000          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2001          |                                                      |                 |            |                                                      |           | G 653 PLUS                                           |            | G 658 PLUS      |             |            |               |            | G 853 PLUS      |            |            | G 858 PLUS      |               |            |                        |
| 2002          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2003          | G 618-45 PLUS-3                                      | G 818-45 PLUS-3 |            |                                                      |           | G 653-60 PLUS-2                                      |            | G 658-60 PLUS-3 |             |            | G 663-60 PLUS |            | G 853-60 PLUS-2 |            |            | G 858-60 PLUS-3 | G 863-60 PLUS |            |                        |
| 2004          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2005          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            | G 1470-60       |             |            |               |            |                 | G 2270-60  |            | G 2470-60       | G 2670-60     |            |                        |
| 2006          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      | G 1180-60  |                 |             |            |               | G 2180-60  |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2007          | G 1262-45                                            | ←               |            | G 3182-55                                            | G 3472-55 |                                                      | G 1182-60  | G 1472-60       |             | G 1872-60  |               | G 2182-60  |                 | G 2272-60  |            | G 2472-60       | G 2672-60     | G 2872-60  |                        |
| 2008          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      | G 1173-60  |                 |             | G 1874-60  |               | G 2173-60  |                 |            |            |                 | G 2674-60     | G 2874-60  |                        |
| 2009          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2010          | G 14670-45                                           |                 |            |                                                      |           |                                                      |            | G 15770-60      |             | G 15980-60 |               |            |                 | G 25275-60 |            | G 25775-60      | G 25885-60    | G 25985-60 |                        |
| 2011          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      | G 14370-60 |                 |             |            |               | G 24375-60 |                 | G 25196-60 |            |                 |               |            |                        |
| 2012          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2013          | G 14860-45                                           |                 |            |                                                      |           |                                                      | G 14480-60 | G 16582-60      |             | G 16990-60 |               | G 24485-60 |                 | G 26365-60 |            | G 26587-60      |               | G 26995-60 |                        |
| 2014          |                                                      |                 |            | G 3365-55                                            | G 3565-55 |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2015          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      | G 14960-60 |                 |             |            |               | G 24965-60 |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2016          | G 14880-45                                           |                 |            | G 3385-55                                            | G 3585-55 | G 14980-60                                           | G 16060-60 | G 16890-60      |             | G 16992-60 | G 16760-60    | G 26065-60 | G 24985-60      | G 26765-60 | G 26895-60 |                 | G 26997-60    |            |                        |
| 2017          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2018          |                                                      | G 14680-45      | G 14782-45 |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2019          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      | G 17150-60 | G 17590-60      |             | G 17960-60 | G 17360-60    | G 27155-60 |                 | G 27365-60 |            | G 27595-60      |               | G 27965-60 |                        |
| 2020          | G 15890-45                                           | G 15481-45      | G 15690-45 |                                                      |           | G 15050-60                                           | G 15260-60 |                 |             |            |               | G 25265-60 | G 25055-60      |            |            |                 |               |            |                        |
| 2021          |                                                      |                 |            | G 3685-55                                            | G 3885-55 |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2022          | G 15990-45                                           | G 15590-45      | G 15790-45 |                                                      |           |                                                      | G 15350-60 | G 17690-60      | G 17683-60* | G 17970-60 | G 17460-60    | G 25355-60 | G 25155-60      | G 27465-60 | G 27695-60 | G 27688-60*     | G 27975-60    |            |                        |
| 2023          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            |                 |             |            |               |            |                 |            |            |                 |               |            |                        |
| 2024          |                                                      |                 |            |                                                      |           |                                                      |            | G 17790-60      | G 17783-60* | G 17980-60 | G 17650-60    |            |                 | G 27655-60 | G 27795-60 | G 27788-60*     | G 27985-60    |            |                        |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.  
Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

\* FrontFit / schmalerer Luftspalt  
\* FrontFit / espace d'air plus étroit

# Herde Schweizer Norm

## Cuisinières norme Suisse

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management

06.12.2022

Zusatzbezeichnungen:

Déscriptions supplémentaires :

E = Einbauherd

E = Cuisinière encastrable

P = Pyrolyse (Katalysator sereinmässig)

P = Pyrolyse (catalysateur en série)

\* Katalysator nachrüstbar

\* Catalysateur rajoutable

Ohne Nachfolger

Sans successeur

| Jahr<br>Année | Schweizer Norm<br>Norme Suisse |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
|---------------|--------------------------------|------------|---------|-----------|---------|-------|-------------|------------|---------------------------------|-------------|
| 1979          | H 655/3                        | H 655/4    | H 657/3 | H 657/4   | H 659/4 | H 658 |             |            |                                 |             |
| 1980          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1981          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1982          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1983          |                                |            |         |           |         |       |             |            | H 656                           |             |
| 1984          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 | H 654       |
| 1985          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1986          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1987          | H 851/3                        | H 851      |         |           |         |       |             |            | H 854                           | H 858       |
| 1988          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1989          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1990          |                                |            |         |           |         |       | H 852       |            |                                 |             |
| 1991          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1992          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1993          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1994          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1995          | H 206/3-55*                    | H 206-55*  |         | H 208-55* |         |       |             | H 212-55*  | H 215-55*                       | H 217-55*   |
| 1996          |                                |            |         |           |         |       |             |            | H 216-55*                       |             |
| 1997          | H 207/3-55*                    | H 207-55*  |         | H 209-55* |         |       | H 250-55*   | H 251-55*  | H 253-55*                       | H 256-55*   |
| 1998          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 1999          |                                |            |         |           |         |       |             |            | H 336-55 *                      | H 370-55*   |
| 2000          | H 306/3-55                     | H 306-55   |         |           |         |       | H 310-55    | H 313-55   | H 336-1-55*                     |             |
| 2001          | H 306/3-1-55                   | H 306-1-55 |         |           |         |       | H 310-1-55  | H 313-1-55 |                                 | H 370-1-55* |
| 2002          | H 306/3-55-2                   | H 306-55-2 |         |           |         |       | H 310-55-2  | H 313-55-2 | H 336-55-2*                     | H 370-55-2* |
| 2003          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2004          | H 4220-55/3                    | H 4220-55  |         |           |         |       | H 4230-55   | H 4250-55  | H 4280-55                       | H 4630-55   |
| 2005          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2006          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2007          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2008          | H 4202-55/3                    | H 4202-55  |         |           |         |       | H 4212-55   | H 5240-55  | H 5461-55                       |             |
| 2009          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2010          | H 4402-55/3                    | H 4402-55  |         |           |         |       | H 4412-55   |            |                                 |             |
| 2011          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2012          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2013          | H 2250-55/3                    | H 2250-55  |         |           |         |       | H 2251-55   | →          | H 2451-55                       |             |
| 2014          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2015          |                                |            |         |           |         |       | H 2251-1-55 |            | H 2451-1-55                     |             |
| 2016          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2017          | →                              | →          | →       | →         | →       | →     | →           | →          | H 2255-55 E                     |             |
| 2018          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2019          |                                |            |         |           |         |       |             |            | H 2265-1-55 E<br>H 2265-1-55 EP |             |
| 2020          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2021          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2022          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2023          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |
| 2024          |                                |            |         |           |         |       |             |            |                                 |             |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbausketzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbausketzen

Schémas d'installation

Herde Euro-Norm

Cuisinières norme Euro

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 06.01.2022

Zusatzbezeichnungen: E = Einbauherd P = Pyrolyse (Katalysator sereinmässig) \*Katalysator nachrüstbar  
Descriptions supplémentaires : E = Cuisinière encastrable P = Pyrolyse (catalysateur en série) \*Catalysateur rajoutable

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Euro-Norm<br>Norme Euro |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           | Standgeräte<br>Appareils à pose libre |       |       |       |
|---------------|-------------------------|---------------------------------|----------------------|--------|--|----------------------|-------------------|-----------|-----------|--|-----------|---------------------------------------|-------|-------|-------|
| 1979          | H 601                   |                                 |                      |        |  |                      | H 604             |           |           |  |           | H 601                                 |       | H 604 |       |
| 1980          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1981          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       | H 602 |       |       |
| 1982          |                         |                                 |                      |        |  | H 602                | H 604             |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1983          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  | H 612     |                                       |       |       | H 612 |
| 1984          |                         |                                 |                      | H 611  |  |                      |                   |           |           |  |           | H 618                                 |       |       |       |
| 1985          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1986          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1987          | H 801                   |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  | H 814     | H 818                                 |       |       |       |
| 1988          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       | H 868 |
| 1989          |                         |                                 |                      |        |  |                      | H 808             |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1990          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1991          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1992          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1993          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1994          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1995          |                         |                                 |                      | H 208* |  |                      |                   | H 212*    |           |  | H 214*    | H 227*                                |       |       |       |
| 1996          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  | H 216*    |                                       |       |       |       |
| 1997          | H 207*                  |                                 |                      | H 209* |  |                      | H 250*            | H 251*    | H 253*    |  | H 256*    | H 258*                                |       |       |       |
| 1998          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 1999          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           | H 336*    |  | H 370*    | H 373*                                |       |       |       |
| 2000          | H 306                   |                                 |                      |        |  |                      | H 310             | H 313     | H 336-1*  |  |           |                                       |       |       |       |
| 2001          | H 306-1                 |                                 |                      |        |  |                      | H 310-1           | H 313-1   |           |  | H 370-1*  | H 373-1*                              |       |       |       |
| 2002          | H 306-2                 |                                 |                      |        |  |                      | H 310-2           | H 313-2   | H 336-2*  |  | H 370-2*  | H 373-2*                              |       |       |       |
| 2003          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2004          | H 4220-60               |                                 |                      |        |  |                      | H 4230-60         | H 4250-60 | H 4280-60 |  | H 4630-60 |                                       |       |       |       |
| 2005          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2006          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2007          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2008          | H 4202-60               |                                 |                      |        |  |                      | H 4212-60         | H 5240-60 | H 5461-60 |  |           |                                       |       |       |       |
| 2009          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2010          | H 4402-60               |                                 |                      |        |  |                      | H 4412-60         |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2011          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2012          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2013          | H 2260-60               | H 2461-60                       |                      |        |  | H 2260-60, 230 V     | H 2261-60         |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2014          |                         |                                 | H 2464-60            |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2015          |                         | H 2461-1-60                     | H 2464-1-60          |        |  |                      | H 2261-1-60       |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2016          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2017          | →                       | H 2265-60 E<br>H 2265-60 EP     | H 2265-60 I, 230 V   |        |  | H 2265-60 E, 230 V   | siehe H 2461-1-60 |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2018          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2019          |                         | H 2265-1-60 E<br>H 2265-1-60 EP | H 2265-1-60 I, 230 V |        |  | H 2265-1-60 E, 230 V |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2020          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2021          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2022          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2023          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |
| 2024          |                         |                                 |                      |        |  |                      |                   |           |           |  |           |                                       |       |       |       |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

# Kombinierbarkeit von Ceranfeldern und KP's mit Herden und Schaltkästen

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

|                         | Herde / Schaltkästen                                                                   | KP     |        | KM 200 |             |             |                   |       |       |       |                   |             |        |             |             |       | KM 600 |       |       |       |       |       |       | KM 6000 / KM 7000 |       |       |       |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|-------------|-------------|-------------------|-------|-------|-------|-------------------|-------------|--------|-------------|-------------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|-------|-------|-------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------|-------------------|----------------------|
|                         | Achtung !!<br>Kombinationen mit<br>H 600, SE 48, SE 50<br>sind <u>nicht</u> möglich !! | KP 300 | KP 400 | KM200  | KM210,KM216 | KM211,KM217 | KM212,KM214,KM219 | KM225 | KM228 | KM239 | KM240,KM248,KM255 | KM241,KM250 | KM254  | KM242,KM256 | KM243,KM257 | KM251 | KM258  | KM281 | KM610 | KM611 | KM612 | KM613 | KM621 | KM630             | KM633 | KM640 | KM652 | KM 6012 | KM 6013 | KM 6017 | KM 6021 | KM 6039 | KM 6061 | KM 6012 (230 Volt) | KM 6093 Induktion | KM 7005 FR Induktion |
| H 800 E                 | H851E/3-55                                                                             | 1)     |        |        |             |             |                   |       |       |       |                   |             |        |             |             |       |        |       |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H801,H808,H851,H852 / SE 70                                                            | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           |                   |       |       |       |                   |             |        |             |             |       |        |       |       | ✓     | ✓     |       |       |                   |       |       |       |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H814,H818,H854,H858 / SE 80 / SE 86                                                    | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     |                   |             |        |             |             |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 |       |       |       |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
| H 200 E                 | H206E/3-55, H207E/3-55                                                                 | 1)     |        |        |             |             |                   |       |       |       |                   |             |        |             |             |       |        |       |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H206,H207,H208,H209,H212,H250,H251 / SE 210/-1                                         | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ! 5)  | ! 5)  | ! 5)  | ! 5/7)            | ! 5/7)      | ! 5/7) | ! 5/7)      |             |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ! 5)  | ! 5)              |       |       |       |         | ✓       | ! 5)    | ! 5)    | ! 9)    | ! 9)    |                    |                   |                      |
|                         | H214,H215,H216,H217,H227,H253,H256,H258 / SE 213/-1                                    | 2)     | ✓      | 3)     | 3)          | 3)          | 3)                | 3)    | 3)    | 3)    | ✓                 | ✓           | ✓      | ✓           | ✓           | ✓     | ✓      | ✓     |       | 3)    | 3)    | 3)    | 3)    | 3)                |       |       |       |         | 3)      | 3)      | 3)      | 3)      | 3)      |                    |                   |                      |
| H 300 E                 | H306E/3-55                                                                             | 1)     |        |        |             |             |                   |       |       |       |                   |             |        |             |             |       |        |       |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H306,H310,H313 / SE 330                                                                | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     | ! 7)              | ! 7)        | ! 7)   | ! 7)        |             |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 |       |       |       |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | H336,H370,H373 / SE 336                                                                | 2)     | ✓      | 3)     | 3)          | 3)          | 3)                | 3)    | 3)    | 3)    | ✓                 | ✓           | ✓      | ✓           | ✓           | ✓     | ✓      | ✓     |       | 3)    | 3)    | 3)    | 3)    | 3)                |       |       |       |         | 3)      | 3)      | 3)      | 3)      | 3)      |                    |                   |                      |
| H 4000 E                | H4202-55E/3, H4220-55E/3, H4402-55E/3                                                  | 1)     |        |        |             |             |                   |       |       |       |                   |             |        |             |             |       |        |       |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H4202, H4212, H4220, H4230, H4250, H4402, H4412                                        | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     |                   |             |        |             |             |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 |       |       |       |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | H4280                                                                                  | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     |                   |             |        |             |             |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓                  |                   |                      |
|                         | H4630                                                                                  | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     | 4)                | 4)          | 4)     | 4)          | 4)          |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓                  |                   |                      |
|                         | SE4300, SE 4302                                                                        | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     |                   |             |        |             |             |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 |       |       |       |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | SE4400, SE 4402                                                                        | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     | 4)                | 4)          | 4)     | 4)          | 4)          |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓                  |                   |                      |
| H 5000 E                | H 5240                                                                                 | 1)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     |                   |             |        |             |             |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 |       |       |       |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | H 5461                                                                                 | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     | 4)                | 4)          | 4)     | 4)          | 4)          |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
| H 2000 E/EP<br>H 2000 I | H2250-55E/3                                                                            | 1)     |        |        |             |             |                   |       |       |       |                   |             |        |             |             |       |        |       |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H2250, H2251/-1, H2451/-1, H2255                                                       | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     | ! 7)              | ! 7)        | ! 7)   | ! 7)        | ! 7)        |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 | ! 7)  | ! 7)  | ! 7)  |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | H2260, H2261/-1, H2461/-1, H2265 E/EP, H2265-1 E/EP                                    | 2)     | ✓      | ✓      | ✓           | ✓           | ✓                 | ✓     | ✓     | ✓     | ! 7)              | ! 7)        | ! 7)   | ! 7)        | ! 7)        |       |        |       |       | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 | ! 7)  | ! 7)  | ! 7)  |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | H2265 E , H2265-1 E (230 Volt)                                                         |        |        |        |             |             |                   |       |       |       |                   |             |        |             |             |       |        |       |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |         |         |         |         |         |         | ✓                  |                   |                      |
|                         | H2265 I, H2265-1 I (Induktions-Herd 230 V 3P)                                          |        |        |        |             |             |                   |       |       |       |                   |             |        |             |             |       |        |       |       |       |       |       |       |                   |       |       |       |         |         |         |         |         |         |                    | ✓                 | ✓                    |

- ✓ Funktionen des KM gewährleistet
- 1) Herd nur als SMS-Norm-Ausführung 55 cm
- 2) Nur 3 Platten, ein Regler ohne Funktion
- 3) Kombinierbar mit zusätzlicher KSE 202-1 (als komplette Einheit nicht mehr lieferbar)
- 4) Umbausatz Mat.-Nr. 6.422.260 (Kabelbinder und Umbauanweisung) erforderlich
- 5) Ohne Bräterzone (h.r.)
- 6) Ohne Warmhaltezone
- 7) Ohne Restwärmeanzeige
- 8) Ohne Topf- / Topfgrössenerkennungs-Funktion und Infodisplay (modellabhängig)
- 9) Ohne Variozone. Umbau auf permanent grosse Kochzone(n) möglich
- ! Nicht zu empfehlen !
- ✗ Kombination nicht möglich !

# Combinaison des vitrocéramiques et jeux de plaques (KP) avec les cuisinières et tableau de commande

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

|                         | Cuisinières / Tableau de commande                                                                | KP    | KM 200 |       |              |              |                     |       |       |       |                     |              |        |              |              |       |       |       | KM 600 |       |       |       |       |       |       |       | KM 6000 / KM 7000 |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|-------|--------------|--------------|---------------------|-------|-------|-------|---------------------|--------------|--------|--------------|--------------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------|-------------------|----------------------|
|                         | <div>Attention !!<br/>Combinaisons avec<br/>H 600, SE 48, SE 50<br/>ne sont pas possible!!</div> | KP300 | KP400  | KM200 | KM210, KM216 | KM211, KM217 | KM212, KM214, KM219 | KM225 | KM228 | KM239 | KM240, KM248, KM255 | KM241, KM250 | KM254  | KM242, KM256 | KM243, KM257 | KM251 | KM258 | KM281 | KM610  | KM611 | KM612 | KM613 | KM621 | KM630 | KM633 | KM640 | KM652             | KM 6012 | KM 6013 | KM 6017 | KM 6021 | KM 6039 | KM 6061 | KM 6012 (230 Volt) | KM 6093 Induction | KM 7005 FR Induction |
| H 800 E                 | H851E/3-55                                                                                       | 1)    |        |       |              |              |                     |       |       |       |                     |              |        |              |              |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |                   |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H801, H808, H851, H852 / SE 70                                                                   | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            |                     |       |       |       |                     |              |        |              |              |       |       |       | ✓      | ✓     |       |       |       |       |       |       |                   |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H814, H818, H854, H858 / SE 80 / SE 86                                                           | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     |                     |              |        |              |              |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     |       |       |       |                   |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
| H 200 E                 | H206E/3-55, H207E/3-55                                                                           | 1)    |        |       |              |              |                     |       |       |       |                     |              |        |              |              |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |                   |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H206, H207, H208, H209, H212, H250, H251 / SE 210/-1                                             | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ! 5)  | ! 5)  | ! 5)  | ! 5/7)              | ! 5/7)       | ! 5/7) | ! 5/7)       |              |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ! 5)  | ! 5)  |       |       |       |                   |         | ✓       | ! 5)    | ! 5)    | ! 9)    | ! 9)    |                    |                   |                      |
|                         | H214, H215, H216, H217, H227, H253, H256, H258 / SE 213/-1                                       | 2)    | ✓      | 3)    | 3)           | 3)           | 3)                  | 3)    | 3)    | 3)    | ✓                   | ✓            | ✓      | ✓            | ✓            | ✓     | ✓     | ✓     | 3)     | 3)    | 3)    | 3)    | 3)    |       |       |       |                   |         | 3)      | 3)      | 3)      | 3)      | 3)      |                    |                   |                      |
| H 300 E                 | H306E/3-55                                                                                       | 1)    |        |       |              |              |                     |       |       |       |                     |              |        |              |              |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |                   |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H306, H310, H313 / SE 330                                                                        | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     | ! 7)                | ! 7)         | ! 7)   | ! 7)         |              |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     |       |       |                   |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | H336, H370, H373 / SE 336                                                                        | 2)    | ✓      | 3)    | 3)           | 3)           | 3)                  | 3)    | 3)    | 3)    | ✓                   | ✓            | ✓      | ✓            | ✓            | ✓     | ✓     | ✓     | 3)     | 3)    | 3)    | 3)    | 3)    |       |       |       |                   |         | 3)      | 3)      | 3)      | 3)      | 3)      |                    |                   |                      |
| H 4000 E                | H4202-55E/3, H4220-55E/3, H4402-55E/3                                                            | 1)    |        |       |              |              |                     |       |       |       |                     |              |        |              |              |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |                   |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H4202, H4212, H4220, H4230, H4250, H4402, H4412                                                  | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     |                     |              |        |              |              |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     |       |       |       |                   | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |         |                    |                   |                      |
|                         | H4280                                                                                            | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     |                     |              |        |              |              |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | H4630                                                                                            | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     | 4)                  | 4)           | 4)     | 4)           | 4)           |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓                  |                   |                      |
|                         | SE4300, SE 4302                                                                                  | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     |                     |              |        |              |              |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     |       |       |                   | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | SE4400, SE 4402                                                                                  | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     | 4)                  | 4)           | 4)     | 4)           | 4)           |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓                  |                   |                      |
| H 5000 E                | H 5240                                                                                           | 1)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     |                     |              |        |              |              |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     |       |       |       |                   | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |         |                    |                   |                      |
|                         | H 5461                                                                                           | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     | 4)                  | 4)           | 4)     | 4)           | 4)           |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ✓                 | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         |                                                                                                  |       |        |       |              |              |                     |       |       |       |                     |              |        |              |              |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |                   |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
| H 2000 E/EP<br>H 2000 I | H2250-55E/3                                                                                      | 1)    |        |       |              |              |                     |       |       |       |                     |              |        |              |              |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |                   |         |         |         |         |         |         |                    |                   |                      |
|                         | H2250, H2251/-1, H2451/-1, H2255                                                                 | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     | ! 7)                | ! 7)         | ! 7)   | ! 7)         | ! 7)         |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ! 7)  | ! 7)  | ! 7)  |                   |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | H2260, H2261/-1, H2461/-1, H2265 E/EP, H2265-1 E/EP                                              | 2)    | ✓      | ✓     | ✓            | ✓            | ✓                   | ✓     | ✓     | ✓     | ! 7)                | ! 7)         | ! 7)   | ! 7)         | ! 7)         |       |       |       | ✓      | ✓     | ✓     | ✓     | ✓     | ! 7)  | ! 7)  | ! 7)  |                   |         | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       | ✓       |                    |                   |                      |
|                         | H2265 E, H2265-1 E (230 Volt)                                                                    |       |        |       |              |              |                     |       |       |       |                     |              |        |              |              |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |                   |         |         |         |         |         |         |                    | ✓                 |                      |
|                         | H2265 I, H2265-1 I (Four Induction 230 Volt 3P)                                                  |       |        |       |              |              |                     |       |       |       |                     |              |        |              |              |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |                   |         |         |         |         |         |         |                    | ✓                 | ✓                    |

✓ Fonctionnement garanti des KM

1) Cuisinière seulement en norme SMS-55cm

2) Seulement 3 plaques, un régulateur sans fonction

3) Combinés avec KSE 202-1 supplémentaire (n'est plus livrable en unité complète)

4) Set de transformation Mat.-Nr. 6.422.260 (att. Câble et instr. De montage) indispensable

5) Sans zone de cuisson/rôtissage (arrière / droit)

6) Sans zone de maintien au chaud

7) Sans indication de la chaleur résiduelle

8) Sans fonction de détection des casseroles et de leur grandeur (selon le modèle)

9) Sans zone de cuisson vario. Transformation possible, grande(s) zone(s) de cuisson en permanence

! N'est pas recommandé !

✗ Combinaison pas possible !

## Anschluss bei KM 6... mit 2 Kreis Platten mit SE / Herde ohne Varioschalter

### Gruppenstecker im SE oder Herd

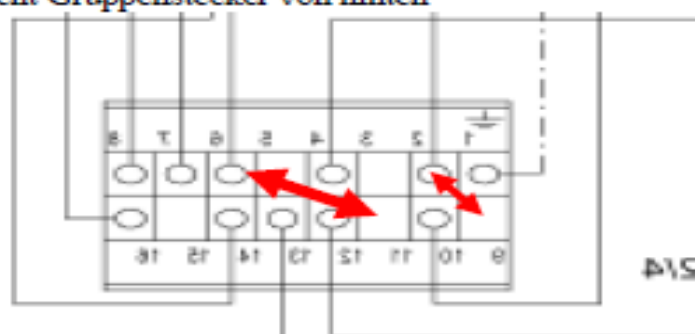
Brücke setzen VL 2 / 9

Brücke setzen HR 6 / 11

Stecker Tnr. 1181150 4 Stk.

Litze Draht 1mm<sup>2</sup> ca. 20 cm

Ansicht Gruppenstecker von hinten



Platte vorne links

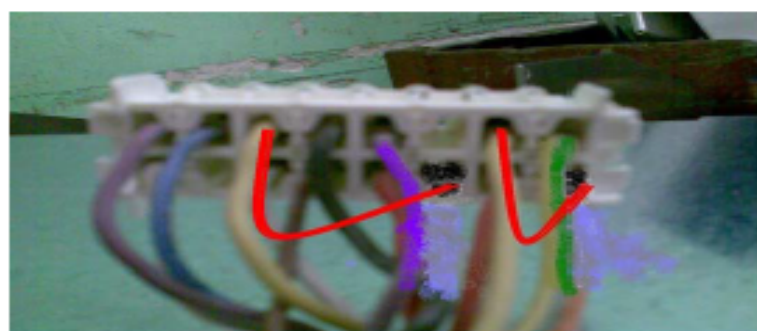
Draht aus Gruppenstecker Pin Nr. 2 nehmen, Stecker abschneiden, mit Drahtbrücke Stecker Tnr 1181150 neu anschlagen im Gruppenstecker Pin Nr 2 einstecken das ende der Drahtbrücke mit

Stecker Tnr 1181150 Anschlagen und im Gruppenstecker Pin Nr 9 einstecken

Platte hinten rechts

Draht aus Gruppenstecker Pin Nr. 6 nehmen, Stecker abschneiden, mit Drahtbrücke Stecker Tnr 1181150 neu anschlagen im Gruppenstecker Pin Nr 6 einstecken das ende der Drahtbrücke mit

Stecker Tnr 1181150 Anschlagen und im Gruppenstecker Pin Nr 11 einstecken



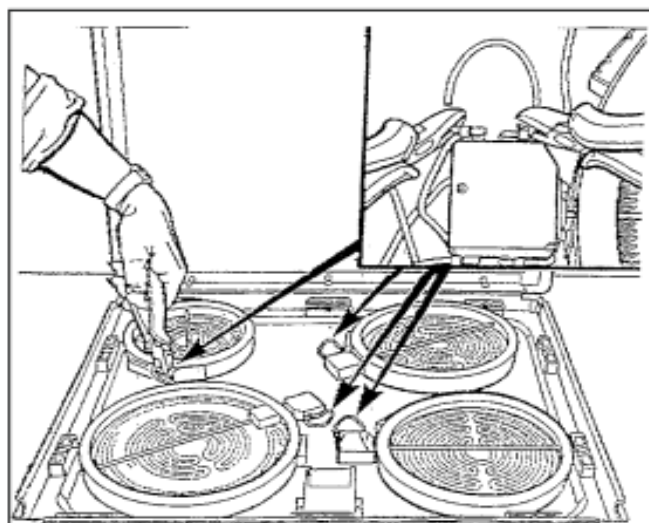
## Kurzschlussgefahr bei Austausch eines neuen Herdes bzw. Schaltkasten in Kombination mit einem bestehenden Glaskeramik-Kochfeld der Baureihe KM 1xx

Bei der Kombination von:

KM 120, KM 121, KM 122, KM 122-B, KM 123, KM 124, KM 125, KM 127, KM 128, KM 129, KM 130, KM 131, KM 132, KM 133, KM 134, KM 137, KM 141, KM 144

mit einem neuen Gerät der Serie H 200, H 300, H 4000, H 5000 oder H 2000 ist darauf zu achten, dass vor der Inbetriebnahme **unbedingt die 4 Drahtbrücken** (Abb.1) für die Soforteinschaltung der Restwärmeanzeige **durchgetrennt** werden müssen. Sonst entsteht ein Kurzschluss. Die freien Enden dürfen keine Teile berühren.

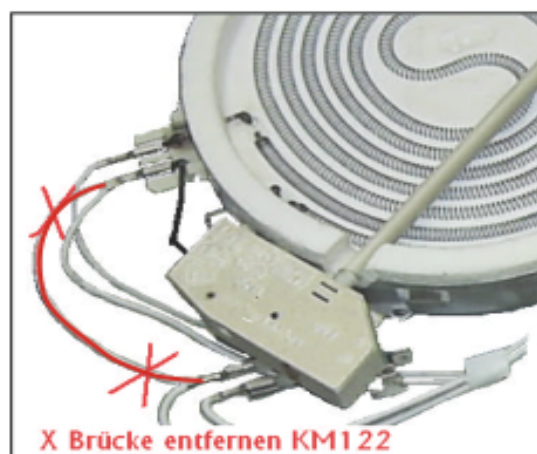
Abb.1



Je nach Fabr.-Nr. (z.B. 10/.....) sind ev. keine Brücken vorhanden. Die Funktion ist gewährleistet.

Bei einigen Glaskeramik-Kochfeldern sind andere Temperaturregler eingesetzt (Abb. 2) Die **Drahtbrücke x muss bei allen Heizplatten unbedingt durchgetrennt werden**. Sonst entsteht ein Kurzschluss. Die freien Enden dürfen keine Teile berühren.

Abb.2



X Brücke entfernen KM122

**Miele**

| Datum       | Rev         | Seite | Dateiname                                    | Änderungen vorbehalten |
|-------------|-------------|-------|----------------------------------------------|------------------------|
| CC 02.05.07 | AB 06.05.21 |       | Austauschkontrolle Herd/SE mit Km1xx - Serie |                        |

# Backöfen Schweizer Norm

## Fours norme Suisse

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

\*\*\* Ausführung BF = spezielles Gerät  
\*\*\* Exécution BF = appareil spécial

\*\* BF nachrüstbar  
\*\* BF rajoutable

\* Katalysator nachrüstbar  
\* Catalysateur rajoutable

Technical Management

06.12.2022

Zusatzbezeichnungen:

Déscriptions supplémentaires :

B = Backofen

B = Four

T = Teleskopwagen

T = Chariot télescopique

P = Pyrolyse (Katalysator sereinmässig)

P = Pyrolyse (catalysateur en série)

Ohne Nachfolger

Sans successeur

| Jahr<br>Année | Backöfen<br>Fours |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
|---------------|-------------------|-------------|---------------|----------------|--------------|----------|------------|---------------|--------------|--------------|
| 1979          | H 655***          |             |               |                | H 659***     | H 658*** |            |               |              |              |
| 1980          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1981          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1982          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1983          |                   |             |               |                |              |          |            |               | H 656***     |              |
| 1984          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              | H 654***     |
| 1985          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1986          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1987          | H 851**           |             |               |                |              |          |            |               | H 854**      | H 858**      |
| 1988          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1989          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1990          |                   |             |               |                |              |          | H 852**    |               |              |              |
| 1991          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1992          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1993          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1994          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1995          |                   |             | H 208-55*     |                |              |          | H 212-55*  |               | H 215-55*    | H 217-55*    |
| 1996          |                   |             |               |                |              |          |            |               | H 216-55*    |              |
| 1997          |                   |             | H 209-55*     |                |              |          | H 251-55*  |               | H 256-55*    | H 258-55*    |
| 1998          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 1999          |                   |             |               |                |              |          |            |               | H 336-55*    | H 370-55*    |
| 2000          |                   |             | H 310-55      |                |              |          | H 313-55   |               | H 336-1-55*  |              |
| 2001          |                   |             | H 310-1-55    |                |              |          | H 313-1-55 |               |              | H 370-1-55*  |
| 2002          |                   |             | H 310-55-2    |                |              |          | H 313-55-2 |               | H 336-55-2*  | H 370-55-2*  |
| 2003          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2004          |                   |             | H 4230-55     |                |              |          | H 4280-55  |               | H 4280-55    | H 4630-55    |
| 2005          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2006          |                   | H 4210-55   |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2007          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2008          |                   | H 4212-55   | ←             |                |              |          | H 5240-55  |               | H 5460-55    | H 5681-55    |
| 2009          |                   |             |               |                |              |          |            | H 5241-55     |              |              |
| 2010          |                   | H 4412-55   |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2011          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2012          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2013          |                   | H 2251-55   |               |                |              |          | →          | H 2651-55     | H 6450-55 B  | H 6650-55    |
| 2014          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2015          |                   | H 2251-1-55 |               |                |              |          |            | H 2651-1-55 B |              | H 6650-55 BP |
| 2016          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2017          |                   | →           | H 2255-55 B   | H 2255-55 BP   | H 2651-55 BP |          |            |               |              |              |
| 2018          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2019          |                   |             | H 2265-1-55 B | H 2265-1-55 BP | H 2860-55 BP |          |            | H 2860-55 B   | H 7460-55 BP | H 7660-55 BP |
| 2020          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2021          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2022          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |
| 2023          |                   |             |               |                | H 2861-55 BP |          |            | H 2861-55 B   |              |              |
| 2024          |                   |             |               |                |              |          |            |               |              |              |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Backöfen Euro-Norm  
Fours norme Euro

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Zusatzbezeichnungen:  
Descriptions supplémentaires :

B = Backofen  
B = Fours

P = Pyrolyse (Katalysator serienmässig)  
P = Pyrolyse (catalysateur en série)

X = Grifflos  
X = Sans poignée

Technical Management 06.12.2022

\*\* BF nachrüstbar  
\*\* BF rajoutable

\* Katalysator nachrüstbar  
\* Catalysateur rajoutable

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Backöfen<br>Fours |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
|---------------|-------------------|-------------|--|-------|--|---------------------------------|-----------------------------|-----------|------------------------------|-----------|---|-----------------------------|-----------|------------------------------|-------------------------------|
| 1979          | H 601             |             |  | H 604 |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1980          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1981          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1982          |                   |             |  | H 602 |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1983          |                   |             |  |       |  |                                 |                             | H 612     |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1984          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           | H 618                        |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1985          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1986          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1987          | H 801**           |             |  |       |  |                                 |                             | H 814**   | H 818**                      |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1988          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1989          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1990          |                   |             |  |       |  | H 808**                         |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1991          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1992          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1993          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1994          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1995          |                   | H 208*      |  |       |  | H 212*                          |                             | H 215*    | H 217*                       |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1996          |                   |             |  |       |  |                                 |                             | H 216*    |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1997          |                   | H 209*      |  |       |  | H 251*                          |                             | H 256*    | H 258*                       |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1998          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 1999          |                   |             |  |       |  |                                 | H 336*                      | H 370*    | H 373*                       |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2000          |                   | H 310       |  |       |  | H 313                           | H 336-1*                    |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2001          |                   | H 310-1     |  |       |  | H 313-1                         |                             | H 370-1*  | H 373-1*                     | H 383*    |   |                             |           |                              |                               |
| 2002          |                   | H 310-2     |  |       |  | H 313-2                         | H 336-2*                    | H 370-2*  | H 373-2*                     |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2003          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2004          |                   | H 4230-60   |  |       |  | H 4250-60                       | H 4270-60                   | H 4280-60 | H 4630-60                    | H 4640-60 | ← |                             |           |                              | H 4900                        |
| 2005          |                   |             |  |       |  |                                 | H 4271-60                   |           |                              |           |   | H 4641-60                   | H 4680-60 |                              |                               |
| 2006          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2007          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             | H 4681-60 |                              |                               |
| 2008          |                   |             |  |       |  | H 5240-60                       | ←                           | H 5460-60 | H 5461-60                    |           |   | H 5681-60                   | ←         |                              | H 5981-90                     |
| 2009          |                   |             |  |       |  | H 5241-60                       |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2010          |                   | H 4412-60   |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2011          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2012          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2013          |                   | H 2261-60   |  |       |  | H 2661-60                       | ←                           | H 6460-60 | ←                            |           |   | H 6660-60                   |           | H 6860-60                    | H 6890-90                     |
| 2014          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2015          |                   | H 2261-1-60 |  |       |  | H 2661-1-60 B<br>H 2661-1-60 BP |                             |           |                              |           |   | H 6660-60 BP                |           |                              |                               |
| 2016          |                   |             |  |       |  | H 2666-60 BP                    |                             |           | H 6461-60 B<br>H 6461-60 BP  |           |   |                             |           |                              | H 6890-90 BP<br>H 6860-60 BPX |
| 2017          |                   | →           |  |       |  | H 2265-60 B                     |                             |           | H 2265-60 BP<br>H 6460-60 BP |           |   | H 6460-60 B                 |           | H 6860-60 BP                 |                               |
| 2018          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2019          |                   |             |  |       |  | H 2265-1-60 B                   | H 2860-60 B<br>H 2860-60 BP |           | H 2265-1-60 BP               | →         |   | H 7460-60 BP<br>H 7264-60 B |           | H 7660-60 BP<br>H 7860-60 BP | H 7890-90 BP<br>H 7860-60 BPX |
| 2020          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2021          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2022          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   | H 7464-60 BPX               |           |                              |                               |
| 2023          |                   |             |  |       |  |                                 | H 2861-60 B<br>H 2861-60 BP |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |
| 2024          |                   |             |  |       |  |                                 |                             |           |                              |           |   |                             |           |                              |                               |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

# Kompakt-Backöfen Euro-Norm

## Fours compacts norme Euro

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management

06.01.2022

Zusatzbezeichnungen:

Déscriptions supplémentaires :

B = Backofen

B = Fours

\*\* BF nachrüstbar

\*\* BF rajoutable

\* Katalysator nachrüstbar

\* Catalysateur rajoutable

P = Pyrolyse (Katalysator serienmässig)

P = Pyrolyse (catalysateur en série)

X = Grifflos

X = Sans poignée

Ohne Nachfolger

Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kompakt-Backöfen<br>Fours compacts |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------|------------------------------------|---------------|--------------|---------------|--------------|--|--|--|--|--|--|--|
| 1979          |                                    |               |              |               | H 602 B2     |  |  |  |  |  |  |  |
| 1980          |                                    |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1981          |                                    |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1982          |                                    |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1983          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 1984          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 1985          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 1986          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 1987          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 1988          |                                    |               |              |               | H 809 B2     |  |  |  |  |  |  |  |
| 1989          |                                    |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1990          |                                    |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1991          |                                    |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1992          |                                    |               | H 848**      |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1993          |                                    |               | I            |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1994          |                                    |               | I            |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1995          |                                    |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1996          |                                    |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 1997          |                                    |               | H 247*       | H 248         |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 1998          |                                    |               | I            | I             |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 1999          |                                    |               |              | H 390         |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 2000          |                                    |               |              | I             |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 2001          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 2002          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 2003          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 2004          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 2005          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 2006          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 2007          |                                    |               |              |               |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 2008          | H 5040-60                          |               |              |               | H 5081-60    |  |  |  |  |  |  |  |
| 2009          | I                                  |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2010          | I                                  |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2011          | I                                  |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2012          | I                                  |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2013          | H 6400-60 B                        |               |              |               | H 6800-60 BP |  |  |  |  |  |  |  |
| 2014          | I                                  |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2015          | I                                  |               |              |               | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2016          | I                                  |               | H 6600-60 BP | H 6800-60 BPX | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2017          | I                                  |               | I            | I             | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2018          | I                                  |               | I            | I             | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2019          | H 7244-60 BP                       |               | H 7640-60 BP | H 7840-60 BPX | H 7840-60 BP |  |  |  |  |  |  |  |
| 2020          | I                                  |               | I            | I             | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2021          | I                                  |               | I            | I             | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2022          | I                                  | H 7440-60 BPX | I            | I             | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2023          | I                                  | H 7440-60 BPX | I            | I             | I            |  |  |  |  |  |  |  |
| 2024          | I                                  | I             | I            | I             | I            |  |  |  |  |  |  |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Einbauskizzen

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Schémas d'installation

Kompakt-Backöfen und Dampfgarer mit Mikrowelle, Schaltkästen

Fours compacts et fours à vapeur avec microondes, tableaux de commande

X = Grifflos  
X = Sans poignée

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kompakt-Backöfen mit Mikrowelle<br>Fours compacts avec microondes |          |              |               |              |          |              |              | Dampfgarer mit Mikrowelle<br>Fours à vapeur avec microondes |             |             |             | Schaltkästen<br>Tableaux de commande |          |         |         |         |           |
|---------------|-------------------------------------------------------------------|----------|--------------|---------------|--------------|----------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------------------|----------|---------|---------|---------|-----------|
| 1979          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             | SE 50/4                              | SE 50 EC |         |         |         |           |
| 1980          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         | SE 48   |         |           |
| 1981          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1982          | H 608 BM                                                          |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1983          | H 618 BM                                                          |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1984          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1985          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1986          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1987          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      | SE 80    |         | SE 70   |         |           |
| 1988          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1989          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1990          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1991          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1992          |                                                                   | H 839 MB |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         | SE 86   |           |
| 1993          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1994          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1995          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      | SE 213   |         | SE 210  |         | KSE 202   |
| 1996          |                                                                   |          |              |               | H 115 MB     |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1997          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 1998          |                                                                   |          | H 152 MB     |               | H 158 MB     |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         | KSE 202-1 |
| 1999          |                                                                   |          |              |               | H 176 MB     |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      | SE 336   |         |         |         |           |
| 2000          |                                                                   |          | H 136 MB     |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         | SE 330  |         |           |
| 2001          |                                                                   |          | H 136 MB-1   |               | H 176 MB-1   | H 187 MB |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2002          |                                                                   |          | H 137 MB-2   |               | H 177 MB-2   |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2003          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2004          |                                                                   |          | H 4020-60 BM |               | H 4060-60 BM |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      | SE 4400  |         | SE 4300 |         |           |
| 2005          |                                                                   |          |              |               |              | →        | H 4080-60 BM |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2006          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2007          |                                                                   |          |              |               |              |          | H 4081-60 BM |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2008          |                                                                   |          | H 5040-60 BM |               |              |          | H 5080-60 BM |              |                                                             |             |             |             |                                      |          | SE 4402 |         | SE 4302 |           |
| 2009          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2010          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2011          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2012          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2013          |                                                                   |          | H 6400-60 BM |               |              |          | H 6600-60 BM | H 6800-60 BM |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2014          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2015          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             | DGM 6800-60                          |          |         |         |         |           |
| 2016          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              | DGM 6401-60                                                 | DGM 6600-60 |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2017          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              | H 6800-60 BMX                                               |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2018          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2019          |                                                                   |          | H 7240-60 BM |               |              |          | H 7640-60 BM | H 7840-60 BM | H 7840-60 BMX                                               | DGM 7440-60 | DGM 7640-60 | DGM 7840-60 |                                      |          |         |         |         |           |
| 2020          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2021          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2022          |                                                                   |          |              | H 7440-60 BMX |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2023          |                                                                   |          |              | H 7440-60 BMX |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |
| 2024          |                                                                   |          |              |               |              |          |              |              |                                                             |             |             |             |                                      |          |         |         |         |           |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

# Dampfgarer und Combi-Dampfgarer Schweizer Norm, Standgeräte

## Fours à vapeur et combi-fours vapeur norme Suisse, appareils à pose libre

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 22.11.2022

HC = HydroClean  
HC = HydroClean

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Dampfgarer<br>Fours à vapeur | Combi-Dampfgarer<br>Combi-fours vapeur |            |                   |             |                   |                 |                 |                 | Standgeräte<br>Appareils à pose libre |           |   |
|---------------|------------------------------|----------------------------------------|------------|-------------------|-------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------|-----------|---|
| 1998          |                              |                                        |            |                   |             |                   |                 |                 |                 |                                       |           |   |
| 1999          |                              |                                        |            |                   |             |                   |                 |                 |                 |                                       |           |   |
| 2000          | DG 155-55                    |                                        |            |                   |             |                   |                 |                 |                 |                                       |           |   |
| 2001          | DG 155-1-55                  |                                        |            |                   |             |                   |                 |                 |                 |                                       |           |   |
| 2002          | DG 155-2-55                  |                                        |            |                   |             |                   |                 |                 |                 |                                       |           |   |
| 2003          | I                            |                                        |            |                   |             |                   |                 |                 |                 | DG 2350                               |           |   |
| 2004          | DG 4060-55                   |                                        |            |                   |             |                   |                 |                 |                 | DG 2351                               |           |   |
| 2005          | I                            |                                        |            |                   |             |                   |                 |                 |                 | I                                     | DG 1050 S |   |
| 2006          | I                            |                                        |            |                   | DGC 4080-55 |                   |                 |                 |                 | I                                     | I         |   |
| 2007          | I                            |                                        |            |                   | I           |                   |                 |                 |                 | I                                     | I         |   |
| 2008          | DG 5060-55                   |                                        | DG 5080-55 |                   | DGC 5080-55 |                   |                 |                 |                 | I                                     | I         |   |
| 2009          | I                            | DG 5061-55                             | I          |                   | I           |                   |                 |                 |                 | I                                     | I         |   |
| 2010          | I                            | I                                      | I          | DGC 5061-55       | I           |                   |                 |                 |                 |                                       | DG 1450 S |   |
| 2011          | I                            | I                                      | I          | I                 | I           |                   |                 |                 |                 |                                       | I         |   |
| 2012          | I                            | I                                      | I          | I                 | I           |                   |                 |                 |                 |                                       | I         |   |
| 2013          | →                            | DG 6400-55                             | I          | DGC 6400-55       | →           | DGC 6600-55 XL    |                 |                 |                 |                                       | DG 6010   |   |
| 2014          |                              | I                                      |            | I                 |             | I                 |                 |                 | DGC 6660-55 XXL |                                       | I         |   |
| 2015          |                              | I                                      |            | I                 |             | I                 |                 |                 | I               |                                       | I         |   |
| 2016          |                              | I                                      |            | I                 |             | I                 |                 |                 | I               |                                       | I         |   |
| 2017          |                              | I                                      |            | I                 |             | I                 |                 |                 | I               |                                       | I         |   |
| 2018          |                              | I                                      |            | I                 |             | I                 |                 |                 | I               |                                       | I         |   |
| 2019          |                              | DG 7440-55                             |            | DGC 7440-55 XL    |             | DGC 7640-55 XL    |                 |                 | DGC 7460-55 XXL | DGC 7660-55 XXL                       |           | I |
| 2020          |                              | I                                      |            | I                 |             | I                 |                 |                 | I               | I                                     |           | I |
| 2021          |                              | I                                      |            | I                 |             | I                 |                 |                 | I               | I                                     |           | I |
| 2022          |                              | I                                      |            | I                 |             | I                 | DGC 7250-55 XXL | DGC 7450-55 XXL | I               | I                                     |           | I |
| 2023          |                              | I                                      |            | DGC 7440-55 XL HC |             | DGC 7640-55 XL HC | I               | I               |                 |                                       |           | I |
| 2024          |                              | I                                      |            | I                 |             | I                 | I               | I               |                 |                                       |           | I |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Dampfgarer und Combi-Dampfgarer Euro-Norm  
Four à vapeur et combi-fours vapeur norme Euro

X = Grifflos  
X = Sans poignée

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Dampfgarer<br>Four à vapeur |            |            |        |            | Combi-Dampfgarer<br>Combi-fours vapeur   |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
|---------------|-----------------------------|------------|------------|--------|------------|------------------------------------------|-------------|-------------|-------------------|------------------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|--------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|--------------------|--|
| 1997          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 1998          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 1999          |                             |            | DG 155     |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2000          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2001          |                             |            | DG 155-1   | DG 163 |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2002          |                             |            | DG 155-2   |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2003          | DG 2660                     |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2004          | DG 2661                     |            | DG 4060-60 | ←      |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2005          |                             |            |            |        | DG 4080-60 |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2006          |                             |            |            |        |            |                                          | DGC 4085-60 | DGC 4080-60 |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2007          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2008          | DG 3460-60                  |            | DG 5060-60 |        | DG 5080-60 |                                          | DGC 5085-60 | DGC 5080-60 |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2009          |                             | DG 5040-60 | DG 5061-60 |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2010          |                             |            |            |        |            | DGC 5061-60                              |             |             |                   | DGC 5090-60                              | DGC 5095-60       |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2011          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 | DGC 5085 XL (D)                            |                    |                                            |                    |  |
| 2012          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2013          | DG 6030-60                  | DG 6200-60 | DG 6400-60 |        | DG 6600-60 | DGC 6400-60                              |             | →           | DGC 6600-60 XL    | DGC 6800-60 XL                           | DGC 6805-60 XL    | ←               | ←               | ←                                          |                    |                                            |                    |  |
| 2014          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            | DGC 6660-60 XXL    |                                            |                    |  |
| 2015          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2016          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    | DGC 6860-60 XXL                            | DGC 6865-60 XXL    |  |
| 2017          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2018          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2019          |                             |            | DG 7440-60 |        |            | DGC 7440-60 XL<br>DGC 7440-60 XL X       |             |             | DGC 7640-60 XL    | DGC 7840-60 XL<br>DGC 7840-60 XL X       | DGC 7845-60 XL    |                 |                 | DGC 7460-60 XXL                            | DGC 7660-60 XXL    | DGC 7860-60 XXL<br>DGC 7860-60 XXL X       | DGC 7865-60 XXL    |  |
| 2020          |                             | DG 7240-60 |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2021          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2022          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |
| 2023          |                             |            |            |        |            | DGC 7440-60 XL HC<br>DGC 7440-60 XL HC X |             |             | DGC 7640-60 XL HC | DGC 7840-60 XL HC<br>DGC 7840-60 XL HC X | DGC 7845-60 XL HC | DGC 7250-60 XXL | DGC 7450-60 XXL | DGC 7460-60 XXL HC<br>DGC 7460-60 XXL HC X | DGC 7660-60 XXL HC | DGC 7860-60 XXL HC<br>DGC 7860-60 XXL HC X | DGC 7865-60 XXL HC |  |
| 2024          |                             |            |            |        |            |                                          |             |             |                   |                                          |                   |                 |                 |                                            |                    |                                            |                    |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen  
Schémas d'installation

# Combi-Dampfgarer Euro-Norm 230 V / 16 A

## Combi-fours vapeur norme Euro 230 V / 16 A

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management

22.11.2022

X = Grifflos

X = Sans poignée

| Jahr<br>Année | Combi-Dampfgarer<br>Combi-fours vapeur |                     |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------|----------------------------------------|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 2013          |                                        |                     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2014          |                                        |                     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2015          |                                        |                     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2016          |                                        |                     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2017          |                                        |                     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2018          |                                        |                     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2019          | DGC 7845-60 XLX                        | DGC 7865-60 XXLX    |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2020          | I                                      | I                   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2021          | I                                      | I                   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2022          | I                                      | I                   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2023          | DGC 7845-60 XL HCX                     | DGC 7865-60 XXL HCX |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2024          | I                                      | I                   |  |  |  |  |  |  |  |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Steamer, TeppanMobil  
Steamer, TeppanMobil

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 22.11.2022

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Steamer<br>Steamer |             |            |            |             |           |          |           |              | Teppan Mobil<br>Teppan Mobil |          |
|---------------|--------------------|-------------|------------|------------|-------------|-----------|----------|-----------|--------------|------------------------------|----------|
| 1982          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 1983          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 1984          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 1985          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 1986          | EGL 957            |             | EGL 1357   |            |             | EGL 857   | EGL 1356 |           |              |                              |          |
| 1987          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 1988          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 1989          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 1990          | EGL 942            |             | EGL 1342   | EGL 1642   |             | EGL 842   | EGL 1542 | EGL 1742  |              |                              |          |
| 1991          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 1992          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 1993          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 1994          | EGLA 2962          |             | EGLA 2362  | EGLA 2662  |             |           |          | EGLA 2762 |              |                              |          |
| 1995          |                    |             |            |            |             |           |          |           | EGA 2655     |                              |          |
| 1996          | GL 3966            |             | GL 3366    | GL 3666    | G 3666      | GL 3866   |          |           |              |                              |          |
| 1997          | GL 3966-1          |             | GL 3366-1  | GL 3666-1  |             | GL 3866-1 |          |           | G 3655       |                              |          |
| 1998          |                    |             |            |            | G 3666-1    |           |          |           |              |                              |          |
| 1999          | DGL 4964           |             | DGL 4364   | DGL 4664   | DG 4664     |           |          |           | DG 4654      |                              |          |
| 2000          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2001          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2002          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2003          | DGL 5964-3         |             | DGL 5364-3 | DGL 5664-3 | DG 5664-3   |           |          |           | DG 5654-3-55 |                              |          |
| 2004          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              | TM 2K                        |          |
| 2005          | DGL 5964-4         |             | DGL 5364-4 | DGL 5664-4 | DG 5664-4   |           |          |           | DG 5654-4    |                              |          |
| 2006          | DGL 4064-60        |             |            |            | DG 4064-60  |           |          |           | DG 4064-55   | CT 400 MP                    | CT 400 Y |
| 2007          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2008          | DGL 4164-60        |             |            |            | DG 4164-60  |           |          |           | DG 4164-55   |                              | CombiSet |
| 2009          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2010          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2011          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2012          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2013          | DGD 6635-60        | DGD 6605-60 |            |            | DGD 4635-60 |           |          |           | DGD 4645-55  |                              |          |
| 2014          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2015          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2016          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2017          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2018          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2019          | DGD 7635-60        |             |            |            | DGD 7035-60 |           |          |           | DGD 7035-55  |                              |          |
| 2020          |                    | ←           |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2021          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2022          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2023          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |
| 2024          |                    |             |            |            |             |           |          |           |              |                              |          |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.  
Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Mikrowellengeräte  
Fours à micro-ondes

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 06.01.2022

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Mikrowellengeräte<br>Fours à micro-ondes |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         | Kombi<br>Combi |
|---------------|------------------------------------------|-------|------------|--------------|--------------|-------|-------|-------|-------|------------|--------------|--------------|-------|---------|----------------|
| 1981          |                                          |       |            |              |              |       | M 690 | M 692 |       |            |              |              |       |         |                |
| 1982          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1983          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1984          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1985          | M 685                                    |       |            |              |              |       |       | M 693 | M 696 |            |              |              |       |         |                |
| 1986          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1987          | M 686                                    |       |            |              |              |       |       | M 694 |       |            |              |              |       |         | M 700          |
| 1988          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1989          |                                          | M 688 |            |              |              | M 660 |       | M 710 | M 720 | M 722      |              |              |       |         |                |
| 1990          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1991          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1992          |                                          |       | M 708      |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1993          |                                          |       |            |              |              |       |       | M 750 |       | M 752      |              |              | M 754 |         |                |
| 1994          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1995          |                                          |       | M 732      |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1996          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1997          |                                          |       | M 616 EG   |              |              |       |       |       |       | M 626 EG   |              |              |       | M 110 E |                |
| 1998          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 1999          |                                          |       | M 615 EG   |              |              |       |       |       |       | M 625 EG   |              |              |       |         |                |
| 2000          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2001          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2002          |                                          |       | M 615 EG-1 |              |              |       |       |       |       | M 625 EG-1 |              |              |       |         |                |
| 2003          |                                          |       | M 615 EG-3 |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2004          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2005          |                                          |       |            |              | M 615-60 EGR |       |       |       |       |            | M 625-42 EGR | M 625-45 EGR |       |         |                |
| 2006          |                                          |       |            | M 8151-55    | M 8161-60    |       |       |       |       | M 8201     |              | M 8261-60    |       |         |                |
| 2007          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2008          |                                          |       |            | M 8151-1-55  | M 8161-1-60  |       |       |       |       | M 8201-1   |              | M 8261-1-60  |       |         |                |
| 2009          |                                          |       |            | M 8151-2-55  | M 8161-2-60  |       |       |       |       |            |              | M 8261-2-60  |       |         |                |
| 2010          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2011          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2012          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2013          |                                          |       |            | M 6022-55 SC | M 6032-60 SC |       |       |       |       | M 6012 SC  |              | M 6262-60 TC |       |         |                |
| 2014          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2015          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2016          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2017          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2018          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2019          |                                          |       |            | M 2224-55 SC | M 2234-60 SC |       |       |       |       |            |              | M 7244-60 TC |       |         |                |
| 2020          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2021          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2022          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2023          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |
| 2024          |                                          |       |            |              |              |       |       |       |       |            |              |              |       |         |                |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

# Mikrowellen-Einbaurahmen

## Cadres d'encastrement pour micro-ondes

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management

06.01.2022

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Mikrowellen-Einbaurahmen<br>Cadres d'encastrement pour micro-ondes |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
|---------------|--------------------------------------------------------------------|-----------|--------|-----------|--------|---------|-----------|--------|--------|------------|---------|
| 1981          | ME 601                                                             |           |        |           |        | ME 651  |           |        |        |            |         |
| 1982          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 1983          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 1984          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 1985          | ME 603                                                             |           |        | ME 602    |        |         |           |        |        |            |         |
| 1986          |                                                                    |           |        |           |        | ME 653  | ME 652    |        |        |            |         |
| 1987          |                                                                    |           | ME 701 |           | ME 604 |         |           | MU 602 |        |            |         |
| 1988          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 1989          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        | MU 606 |            |         |
| 1990          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 1991          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 1992          | ME 703                                                             |           |        |           |        |         |           |        |        | MLT 60     |         |
| 1993          | ME 803                                                             |           |        |           |        | ME 853  |           |        |        |            |         |
| 1994          |                                                                    |           |        | ME 702    | ME 704 |         | ME 752    | MU 702 |        |            |         |
| 1995          |                                                                    |           |        | ME 712    | ME 714 |         |           |        |        | MLT 61     |         |
| 1996          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 1997          | ER 629                                                             | ER 620    |        | ER 610    |        | ER 520  | ER 510    |        |        | MLT 624    | MLT 627 |
| 1998          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 1999          | MER 242                                                            | MER 246   |        | MER 176   |        | MER 255 | MER 155   |        |        | MLT 625    | MLT 628 |
| 2000          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2001          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2002          |                                                                    | MER 246-2 |        | MER 176-3 |        |         | MER 155-3 |        |        | MLT 625-2  |         |
| 2003          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2004          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        | MLT 4060   |         |
| 2005          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2006          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2007          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        | MLT 4060-1 |         |
| 2008          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        | MLT 5060   |         |
| 2009          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2010          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2011          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2012          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2013          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2014          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2015          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2016          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2017          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2018          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2019          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2020          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2021          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2022          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2023          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |
| 2024          |                                                                    |           |        |           |        |         |           |        |        |            |         |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Kombinations-Kochfelder

Plans de cuisson combinés

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 06.01.2022

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kombinations-Kochfelder<br>Plans de cuisson combinés |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
|---------------|------------------------------------------------------|--------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|--------|------------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|---------|
| 1979          |                                                      |        | KM 60/4 |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1980          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1981          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        | KM 62/4    |        |        |        |        |        | KM 62/5 |        |         |
| 1982          | KM 10                                                | KM 12  |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1983          |                                                      |        | KM 58/4 |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1984          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1985          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1986          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1987          | KM 110                                               | KM 112 | KM 121  |          |         |         |         |         |        | KM 124     | KM 123 |        |        |        |        | KM 130  |        |         |
| 1988          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        | KM 127 | KM 144 |        |         |        |         |
| 1989          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1990          |                                                      |        | KM 122  |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        | KM 132  |        |         |
| 1991          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1992          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1993          |                                                      |        |         | KM 122 B |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1994          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1995          | KM 200                                               |        | KM 210  | KM 211   | KM 212  |         |         |         |        | KM 240     | KM 241 | KM 242 |        | KM 248 | KM 243 | KM 251  |        |         |
| 1996          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1997          |                                                      |        |         |          |         |         | KM 214  |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        | KM 281  |
| 1998          |                                                      |        |         |          |         |         |         | KM 239  |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 1999          |                                                      |        |         |          |         |         |         | KM 254  |        | KM 255     |        | KM 256 |        |        | KM 257 | KM 258  |        |         |
| 2000          |                                                      |        | KM 216  | KM 217   | KM 219  | KM 228  |         |         |        |            | KM 250 |        |        |        |        |         |        |         |
| 2001          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2002          |                                                      |        |         |          |         |         |         | KM 225  |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2003          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2004          |                                                      |        | KM 610  | KM 611   | KM 612  | KM 613  |         | KM 621  | KM 630 |            | KM 633 |        |        |        | KM 640 |         | KM 652 |         |
| 2005          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2006          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2007          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2008          |                                                      |        |         | KM 6021  | KM 6012 | KM 6013 | KM 6017 | KM 6039 |        |            |        |        |        |        |        |         |        | KM 6061 |
| 2009          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2010          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2011          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2012          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2013          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        | KM 6093    |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2014          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2015          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2016          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2017          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2018          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2019          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        | KM 7005 FR |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2020          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2021          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2022          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2023          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |
| 2024          |                                                      |        |         |          |         |         |         |         |        |            |        |        |        |        |        |         |        |         |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Autarke Kochfelder HiLight

Plans de cuisson autonomes HiLight

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 06.01.2022

LPT = LightPrint  
LPT = LightPrint

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kochfelder<br>Plans de cuisson |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
|---------------|--------------------------------|---------|------------|---------|---------|------------|--------|--------|-------------|---------|------------|------------|---------|--------|------------|------------|------------|---------|------------|
| 1986          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 1987          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 1988          | KM 94                          |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 1989          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 1990          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 1991          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 1992          |                                |         |            |         |         |            | KM 180 |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         | KM 190     |
| 1993          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 1994          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 1995          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 1996          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 1997          | KM 441                         |         |            |         |         |            | KM 443 |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         | KM 454     |
| 1998          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            | KM 448     |         |            |
| 1999          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2000          | KM 461                         |         | KM 466     |         |         |            | KM 463 |        |             | KM 468  |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2001          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         | KM 447 |            |            |            |         |            |
| 2002          |                                |         |            |         |         |            |        | KM 464 |             |         |            |            | KM 469  |        |            |            |            |         | KM 456     |
| 2003          |                                |         |            |         |         |            |        |        | KM 548      |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2004          |                                | KM 544  |            | KM 545  | KM 545  |            |        |        | KM 551(LPT) |         |            |            | KM 553  | KM 554 |            |            |            | KM 552  |            |
| 2005          |                                |         | KM 500     |         |         | KM 545 LPT |        |        |             | KM 507  |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2006          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         | KM 5673    |
| 2007          |                                |         |            |         | KM 501  |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2008          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2009          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2010          |                                | KM 5801 | ←          | KM 5805 | KM 5811 | ←          |        |        | KM 5806     | KM 5821 |            | KM 5823    | KM 5847 |        | KM 5807    |            | KM 5825    | KM 5845 | KM 5864    |
| 2011          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2012          |                                | KM 6200 |            | KM 6202 | KM 6205 |            |        |        | KM 6212     |         | KM 6224    |            |         |        | KM 6203    | KM 6204    | KM 6215    | KM 6223 | KM 6230    |
| 2013          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2014          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2015          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2016          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2017          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2018          |                                | →       | KM 6538 FR | ←       |         |            |        |        | KM 6542 FR  |         | KM 6564 FR |            |         |        | KM 6539 FL | KM 6540 FR | KM 6542 FL | ←       | KM 6565 FR |
| 2019          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            | KM 6564 FL |         |        |            |            |            |         |            |
| 2020          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2021          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2022          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2023          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |
| 2024          |                                |         |            |         |         |            |        |        |             |         |            |            |         |        |            |            |            |         |            |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen  
Schémas d'installation

Induktionskochfelder, TempControl  
Plans de cuisson à induction, TempControl

| Jahr<br>Année | Induktionskochfelder<br>Plans de cuisson à induction |                 |            |            |            |           |         |            |  |         |         |         |          |          |                  |            |           |         |           |           |            |             |          |         |
|---------------|------------------------------------------------------|-----------------|------------|------------|------------|-----------|---------|------------|--|---------|---------|---------|----------|----------|------------------|------------|-----------|---------|-----------|-----------|------------|-------------|----------|---------|
| 1997          |                                                      |                 |            |            |            |           |         |            |  |         |         |         |          |          |                  |            |           |         |           |           |            |             |          |         |
| 1998          |                                                      | KM 470          |            |            |            |           |         |            |  |         |         |         | KM 473   |          |                  |            |           |         |           |           |            |             |          |         |
| 1999          |                                                      | I               |            |            |            |           |         |            |  |         |         |         | I        |          |                  |            |           |         |           |           |            |             |          |         |
| 2000          |                                                      | I               |            |            |            |           |         |            |  |         |         |         | I        |          |                  |            |           |         |           |           |            |             |          |         |
| 2001          |                                                      | KM 491          |            |            |            |           |         |            |  |         |         |         | KM 494   |          | KM 498           |            |           |         |           |           |            |             |          |         |
| 2002          |                                                      | I               |            |            |            |           |         |            |  |         |         |         | I        | KM 497   | I                |            |           |         |           |           |            |             |          |         |
| 2003          |                                                      | I               |            |            | KM 492     |           |         |            |  |         |         |         | I        | I        | I                |            |           |         |           |           |            |             |          |         |
| 2004          |                                                      | I               |            |            | I          |           |         |            |  |         |         |         | I        | I        | I                |            |           |         |           |           |            |             | KM 499   |         |
| 2005          |                                                      | KM 491-1        |            |            | KM 492-1   |           |         |            |  |         |         |         | KM 494-1 | KM 497-1 | KM 498-1         |            |           |         |           |           |            |             | KM 499-1 |         |
| 2006          | KM 5722                                              |                 | KM 5736    |            | KM 5737    |           |         |            |  |         |         |         | KM 5752  | KM 5755  | KM 5757          |            |           |         |           |           |            |             | KM 5775  |         |
| 2007          | I                                                    |                 | I          |            |            |           |         |            |  |         |         |         | I        | I        | I                |            |           |         |           |           |            |             | I        |         |
| 2008          | KM 5940                                              |                 | KM 5943    |            | KM 5944    |           | KM 5945 |            |  |         |         | KM 5948 | KM5955   | KM 5952  | KM 5956          |            |           |         |           | KM 5957   |            | KM 5975     | KM 5997  |         |
| 2009          | I                                                    | KM 5959         | I          |            | I          |           | I       |            |  |         |         | I       | I        | I        | I                |            |           |         |           | I         |            | I           | I        |         |
| 2010          | KM 6115                                              | I               |            | KM 6314    | KM 6315    |           | KM 6117 | KM 6118    |  |         |         | KM 6312 | KM 6346  |          | KM 5956 FIRE/ICE | KM 6351    |           |         |           | KM 6350   |            | KM 6380     | KM 6383  |         |
| 2011          | I                                                    | I               |            | I          | I          |           | I       | I          |  |         |         | I       | I        |          | I                | I          |           |         |           | I         |            | I           | I        |         |
| 2012          | I                                                    | I               |            | I          | I          |           | I       | I          |  |         |         | I       | I        |          | I                | I          |           |         |           | I         |            | I           | I        |         |
| 2013          | I                                                    | I               |            | KM 6328    | KM 6323    | KM 6324   | I       | I          |  |         |         | I       | KM 6347  |          | I                | KM 6348    | KM 6349   |         |           |           | KM 6366    | KM 6367     | KM 6379  | KM 6387 |
| 2014          | I                                                    | I               |            |            | I          | I         | I       | I          |  | KM 6306 | KM 6307 | KM 6308 | I        | I        |                  |            | I         | KM 6356 | KM 6363   | KM 6364   | I          | I           | I        | I       |
| 2015          | I                                                    | I               |            | KM 6328-1  | I          | KM 6324-1 | I       | I          |  | I       | I       | I       | I        | I        |                  | I          | KM 6349-1 | I       | KM 6363-1 | KM 6364-1 | KM 6366-1  | KM 6367-1   | KM 6381  | KM 6389 |
| 2016          | I                                                    | KM 6352         | KM 6322    | I          | I          | I         | I       | I          |  | I       | I       | I       | I        | I        |                  | I          |           | I       | I         | I         | I          | I           | I        | I       |
| 2017          | I                                                    | I               | I          | I          | I          | I         | I       | I          |  | I       | I       | I       | I        | I        |                  | I          |           | KM 6359 | I         | I         | I          | I           | I        | I       |
| 2018          | I                                                    | I               | I          | I          | I          | I         | I       | I          |  | I       | I       | I       | I        | I        |                  | I          | I         | I       | I         | I         | I          | I           | I        | I       |
| 2019          | KM 7201 FR                                           | KM 7414 FX Glas | KM 7564 FR | KM 7464 FR | KM 7404 FX |           |         | KM 7210 FR |  |         |         |         |          |          |                  | KM 7414 FX |           | I       |           |           | KM 7575 FR | KM 7515 FX* |          | I       |
| 2020          | I                                                    | I               | I          | I          | I          |           |         | I          |  |         |         |         |          |          |                  | I          |           | I       |           |           | I          | I           |          |         |
| 2021          | I                                                    | I               | I          | I          | I          |           |         | I          |  |         |         |         |          |          |                  | I          |           | I       |           |           | I          | I           |          |         |
| 2022          | I                                                    | I               | I          | I          | I          |           |         | I          |  |         |         |         |          |          |                  | I          |           |         |           |           | I          | I           |          |         |
| 2023          | I                                                    | I               | I          | I          | I          |           |         | I          |  |         |         |         |          |          |                  | I          |           |         |           |           | I          | KM 6367-1   |          |         |
| 2024          | I                                                    | I               | I          | I          | I          |           |         | I          |  |         |         |         |          |          |                  | I          |           |         |           |           | I          | I           |          |         |

Induktionskochfelder, TempControl, KM 6000, KM 7000

Plans de cuisson à induction, TempControl, KM 6000, KM 7000

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Induktionskochfelder<br>Plans de cuisson à induction |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
|---------------|------------------------------------------------------|---------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|--------------|--------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 2003          |                                                      |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2004          |                                                      |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2005          |                                                      |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2006          |                                                      |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2007          |                                                      |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2008          |                                                      |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2009          |                                                      |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2010          |                                                      |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2011          |                                                      |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2012          |                                                      |         |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2013          |                                                      | KM 6395 |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2014          |                                                      | I       |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2015          |                                                      | I       |              |              |              |              |            |              |              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2016          |                                                      | I       | KM 6629      | KM 6639      | KM 6669      | KM 6679      | KM 6699    | KM 6839      | KM 6879      |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2017          | KM 6329                                              |         | I            | I            | I            | I            | I          | I            | I            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2018          | I                                                    |         | I            | I            | I            | I            | I          | I            | I            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 2019          | KM 7564 FL                                           |         | KM 6629-1 FR | KM 6639-1 FX | KM 6669-1 FR | KM 6679-1 FX | KM 6699-1  | KM 6839-1 FX | KM 6879-1 FX |            |            | KM 7575 FL | KM 7617 FX | KM 7667 FL | KM 7678 FL | KM 7684 FL | KM 7697 FL | KM 7867 FL | KM 7878 FL |            |            | KM 7897 FL |            |
| 2020          | I                                                    |         | KM 7679 FR   | I            | I            | KM 7629 FX   | KM 7689 FL | I            | KM 7629 FX   | KM 7464 FL | KM 7474 FL | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | KM 7679 FL | KM 7879 FL | I          | KM 7899 FL |
| 2021          | I                                                    |         | I            | I            | KM 7699 FR   | I            | I          | I            | I            | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          |            |
| 2022          | I                                                    |         | I            | 9)           | I            | I            | I          | 9)           | I            | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          |            |
| 2023          | I                                                    |         | I            |              | I            | I            | I          |              | I            | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          |            | KM 7867-1* | KM 7878-1* | I          |            | KM 7897-1* |            |
| 2024          | I                                                    |         | I            |              | I            | I            | I          |              | I            | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          | I          |            |

Über Produkt-Manager bestellen / Commande via le Product Manager

<sup>1)</sup> möglicher Nachfolger: KM 7414 FX oder KM 7617 FX

\* Diamond

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

CombiSets ProfiLine 1

CombiSets ProfiLine 1

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 22.11.2022

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | CombiSets ProfiLine<br>CombiSets ProfiLine |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
|---------------|--------------------------------------------|-----------|-----------|-------------|-------------|-----------|-------------|-------------|-----------|------------|----------|-----------|-----------|----------|
| 2008          | CS 1112 E                                  | CS 1122 E | CS 1134 E | CS 1212 I   | CS 1221 I   |           | CS 1223 I   | CS 1234 I   | CS 1312BG | CS 1322 BG | CS 1326Y | CS 1411 F | CS 1418WA | CS 1421S |
| 2009          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2010          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2011          |                                            |           |           | CS 1212-1 I | CS 1221-1 I |           |             | CS 1234-1 I |           |            | CS 1327Y |           |           |          |
| 2012          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2013          |                                            |           |           |             |             |           | CS 1223-1 I |             |           |            |          |           |           |          |
| 2014          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2015          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2016          |                                            |           |           |             |             | CS 1222 I |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2017          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2018          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2019          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2020          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2021          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2022          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2023          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |
| 2024          |                                            |           |           |             |             |           |             |             |           |            |          |           |           |          |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen  
Schémas d'installation

CombiSets ProfiLine 2

CombiSets ProfiLine 2

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 22.11.2022

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | CombiSets ProfiLine<br>CombiSets ProfiLine |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
|---------------|--------------------------------------------|-----------|-----------|--|--|--------------|--|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| 2008          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2009          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2010          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         | CS 1810 | CS 1820 | CS 1830 |         |
| 2011          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2012          |                                            |           |           |  |  |              |  |  | CS 1801 | CS 1811 | CS 1821 | CS 1831 | CS 1841 |
| 2013          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2014          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         | KM 6356 |         |
| 2015          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2016          | CSDA 1010                                  | CSDA 1020 | CSDA 1030 |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2017          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2018          |                                            |           |           |  |  | CSDA 7000 FL |  |  |         |         |         | KM 6359 |         |
| 2019          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2020          |                                            |           |           |  |  | CSDA 7001 FL |  |  |         |         |         |         |         |
| 2021          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2022          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2023          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |
| 2024          |                                            |           |           |  |  |              |  |  |         |         |         |         |         |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Einbauskizzen

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Schémas d'installation

CombiSets, SmartLine, Tischlüfter, TwolnOne, Downdraft  
CombiSets, SmartLine, aérateur de table, TwolnOne, Downdraft

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 22.11.2022

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

|               |                                                                                                                            |            |            |                |                |                |                |                |              |            |         |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|------------|---------|
| Jahr<br>Année | CombiSets, SmartLine, Tischlüfter, TwolnOne, Downdraft, 1C<br>CombiSets, SmartLine, aérateur de table, TwolnOne, Downdraft |            |            |                |                |                |                |                |              |            |         |
| 2013          |                                                                                                                            |            |            |                |                |                |                |                |              |            |         |
| 2014          |                                                                                                                            |            |            |                |                |                |                |                |              |            |         |
| 2015          |                                                                                                                            |            |            |                |                |                |                |                |              |            |         |
| 2016          |                                                                                                                            |            |            |                |                |                |                |                |              |            |         |
| 2017          |                                                                                                                            |            |            |                |                |                |                | KMDA 7774 FL   |              |            |         |
| 2018          | CS 7632 FL                                                                                                                 | CS 7611 FL | CS 7612 FL |                |                |                |                | KMDA 7774-1 FL |              | KM 6329    |         |
| 2019          |                                                                                                                            |            |            |                |                |                |                | KMDA 7633 FL   |              | KM 7564 FL | KM 7667 |
| 2020          |                                                                                                                            | CS 7641 FL |            |                |                |                |                |                | KMDA 7634 FL |            |         |
| 2021          |                                                                                                                            |            |            |                |                |                |                |                |              |            |         |
| 2022          |                                                                                                                            |            |            |                |                |                |                | KMDA 7476 FL   |              |            |         |
| 2023          |                                                                                                                            |            |            | KMDA 7272 FL-U | KMDA 7272 FL-A | KMDA 7473 FL-U | KMDA 7473 FL-A |                |              |            |         |
| 2024          |                                                                                                                            |            |            |                |                |                |                |                |              |            |         |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.  
Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen  
Schémas d'installation

# Dunstabzugshauben Schweizer Norm

## Hottes aspirantes norme Suisse

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management

22.08.2023

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Schweizer Norm<br>Norme Suisse |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
|---------------|--------------------------------|--|-----------|------------|------------|---|-------------|-------------|---------------|-------------|
| 1979          | DH 55 F                        |  | DH 15 E   |            |            |   |             |             |               |             |
| 1980          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1981          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1982          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1983          |                                |  |           |            |            |   |             |             | DH 65 E       |             |
| 1984          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1985          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1986          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1987          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1988          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1989          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1990          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1991          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1992          |                                |  |           |            |            |   |             | DH 75 E     | DH 85 E       |             |
| 1993          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1994          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1995          |                                |  |           | DH 35 E    |            |   |             |             | DH 95 E       |             |
| 1996          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1997          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 1998          |                                |  | EVM 25-55 | EVM 204-55 |            |   |             |             |               |             |
| 1999          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2000          | DA 124-55                      |  |           |            |            |   |             |             | DA 325-55 i   | DA 337-55 i |
| 2001          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2002          |                                |  |           |            |            |   |             |             | DA 325-55 i-1 |             |
| 2003          |                                |  |           |            | EVM 206-55 |   |             |             |               |             |
| 2004          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2005          | DA 145-55                      |  |           |            |            |   |             | DA 3150-55  | ←             |             |
| 2006          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2007          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2008          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2009          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2010          |                                |  |           |            |            |   | DA 3050-55  |             |               |             |
| 2011          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2012          | DA 1050-55                     |  |           | →          | →          | → | DA 3350-55  | DA 3450-55  |               |             |
| 2013          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2014          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2015          |                                |  |           |            |            |   | DA 3356-55  | DA 3456-55  |               |             |
| 2016          | DA 1255                        |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2017          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2018          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2019          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2020          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2021          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2022          |                                |  |           |            |            |   | DAS 2520-55 | DAS 4520-55 |               |             |
| 2023          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |
| 2024          |                                |  |           |            |            |   |             |             |               |             |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Dunstabzugshauben Euro-Norm, Flachschirmhauben, Huttenlüfter  
Hottes aspirantes norme Euro, hottes à écran plat, aérateurs

| Jahr<br>Année | Euro-Norm<br>Norme Euro |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             | Huttenlüfter<br>Aérateurs |         |         |         |         |         |
|---------------|-------------------------|------------|---------|-----------|------------|------------|-------------|-------------|---------------|-------------|-------------|--|-------------|-------------|---------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1979          | DH 60 F                 |            |         | DH 16 E   |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1980          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1981          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1982          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1983          |                         |            |         |           |            |            |             |             | DH 66 E       |             |             |  |             |             | DH 25 E                   |         |         |         |         |         |
| 1984          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1985          |                         |            |         | DH 26 E   |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1986          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1987          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1988          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1989          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1990          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1991          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1992          |                         |            |         |           |            |            |             | DH 76 E     | DH 86 E       |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1993          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1994          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1995          |                         |            |         |           | DH 36 E    |            |             |             | DH 96 E       |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1996          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1997          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 1998          |                         |            |         | EVM 25-60 | EVM 204-60 |            |             |             |               |             |             |  |             |             | DA 68                     |         |         |         |         |         |
| 1999          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2000          | DA 124-60               |            |         |           |            |            |             |             | DA 326-60 i   |             |             |  |             | DA 337-60 i |                           |         |         |         |         |         |
| 2001          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             | DA 361                    |         |         |         |         |         |
| 2002          |                         |            |         |           |            |            |             |             | DA 326-60 i-1 |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2003          |                         |            |         |           |            | EVM 206-60 |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2004          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2005          | DA 146-60               |            |         |           |            |            |             | DA 3160-60  | ←             |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2006          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             | DA 2150                   |         | DA 2270 |         |         |         |
| 2007          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2008          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2009          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             | DA 2250                   |         |         |         |         |         |
| 2010          |                         |            |         |           |            |            | DA 3060-60  |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2011          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2012          | DA 1060-60              | DA 1160-60 | DA 1100 |           | →          | →          | DA 3360-60  | DA 3460-60  |               |             | DA 3560-60  |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2013          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2014          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             | DA 3660-60  |                           |         |         |         |         |         |
| 2015          |                         |            |         |           |            |            | DA 3366-60  | DA 3466-60  |               |             | DA 3566-60  |  |             |             |                           |         |         | DA 2620 | DA 2660 | DA 2690 |
| 2016          | DA 1260                 | ←          | DA 1200 |           | DA 2390    | DA 2360    |             |             |               |             |             |  |             |             | DA 2450                   | DA 2550 | DA 2570 |         |         |         |
| 2017          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2018          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             | DA 3568-60  |  |             | DA 3668-60  |                           | DA 2558 | DA 2578 | DA 2628 | DA 2668 | DA 2698 |
| 2019          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2020          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2021          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2022          |                         |            |         |           |            |            | DAS 2620-60 | DAS 4620-60 |               | DAS 4630-60 | DAS 4640-60 |  | DAS 8630-60 |             |                           |         |         |         |         |         |
| 2023          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             | DA 2450-1                 |         |         |         |         |         |
| 2024          |                         |            |         |           |            |            |             |             |               |             |             |  |             |             |                           |         |         |         |         |         |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.  
Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Insel-Dunstabzugshauben bis DA 4xxx  
Hottes aspirantes îlots jusqu'à DA 4xxx

| Jahr<br>Année | Insel-Dunstabzugshauben<br>Hottes aspirantes îlots |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
|---------------|----------------------------------------------------|----------|----------|----------|------------|----------|------------|----------|--|--|--|--|
| 1997          | DA 220                                             |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 1998          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 1999          | DA 220-1                                           |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2000          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2001          | DA 220-2                                           |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2002          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2003          |                                                    | DA 270   |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2004          |                                                    |          |          | DA 420   |            | DA 424   |            | DA 430   |  |  |  |  |
| 2005          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2006          |                                                    | DA 270-4 |          | DA 420-4 | DA 420 V   | DA 424-4 | DA 424 V   | DA 430-4 |  |  |  |  |
| 2007          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2008          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2009          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2010          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2011          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2012          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2013          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2014          |                                                    |          | DA 410-6 | DA 420-6 | DA 420-6 V |          | DA 424-6 V |          |  |  |  |  |
| 2015          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2016          |                                                    |          | PUR 98 D |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2017          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2018          |                                                    |          |          | DA 4208  | DA 4208 V  |          | DA 4248 V  |          |  |  |  |  |
| 2019          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2020          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2021          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2022          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2023          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |
| 2024          |                                                    |          |          |          |            |          |            |          |  |  |  |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les

Insel-Dunstabzugshauben ab DA 5xxx, Downdraft, Deckengebläse  
Hottes aspirantes îlots à partir de DA 5xxx, Downdraft, hottes plafond

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management22.08.2023

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Insel-Dunstabzugshauben<br>Hottes aspirantes îlots |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | Downdraft<br>Downdraft |          | Deckengebläse<br>Hottes plafond |         |
|---------------|----------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------------------|----------|---------------------------------|---------|
| 2002          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2003          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2004          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2005          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2006          |                                                    | DA 5100 D |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2007          | DA 5000 D                                          |           | DA 5330 D |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2008          |                                                    |           |           | DA 5590 D |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2009          |                                                    |           |           |           |           |           | DA 6290 D |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2010          |                                                    |           |           |           | DA 5890 D | DA 5895 D |           | DA 6390 D | DA 6520 D | DA 6590 D |           |           | DA 7000 D |                        |          |                                 |         |
| 2011          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2012          | DA 5005 D                                          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 | DA 2900 |
| 2013          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           | DA 6690 D | DA 6700 D |           |                        |          |                                 |         |
| 2014          |                                                    | DA 5106 D |           |           |           |           | DA 6296 D | DA 6396 D | DA 6526 D | DA 6596 D |           |           |           | DA 6890                |          |                                 |         |
| 2015          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | DA 7006 D |                        |          | DA 2806                         | DA 2906 |
| 2016          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2017          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2018          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           | DA 6698 D | DA 6708 D |           |                        |          | DA 2808                         |         |
| 2019          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           | DA 7078 D | DA 7378 D |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2020          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2021          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |
| 2022          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | DAD 4840               | DAD 4940 |                                 |         |
| 2023          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | DAD 4841               | DAD 4941 |                                 |         |
| 2024          |                                                    |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |                        |          |                                 |         |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

# Wand-Dunstabzugshauben

## Hottes aspirantes murales

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management

22.08.2023

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Wand-Dunstabzugshauben<br>Hottes aspirantes murales |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
|---------------|-----------------------------------------------------|-----------------|-----------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|--------|----------|
| 1997          |                                                     |                 |                 | DA 229   | DA 249   |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 1998          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 1999          |                                                     |                 |                 | DA 229-1 | DA 249-1 |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2000          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2001          | DA 206-2                                            |                 |                 | DA 229-2 | DA 249-2 | DA 279   | DA 289   |          |          |          |           |           |        |          |
| 2002          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2003          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           | DA 429    |        |          |
| 2004          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          | DA 422   | DA 428    |           | DA 449 |          |
| 2005          | DA 406                                              |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        | DA 489   |
| 2006          |                                                     |                 |                 |          | DA 249-4 | DA 279-4 | DA 289-4 | DA 416-4 |          | DA 422-4 | DA 428-4  | DA 429-4  |        | DA 489-4 |
| 2007          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2008          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2009          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          | DA 419-4 |          |           |           |        |          |
| 2010          | DA 396-5                                            |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2011          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2012          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2013          | DA 396-6                                            |                 |                 |          |          |          |          | DA 416-6 | DA 419-6 |          | DA 428-6  | DA 429-6  |        |          |
| 2014          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2015          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          | DA 416-7 | DA 419-7 |          |           |           |        |          |
| 2016          | DA 396-7                                            |                 |                 |          |          |          |          | PUR 68 W | PUR 98 W |          |           |           |        |          |
| 2017          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2018          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          | DA 4288 W | DA 4298 W |        |          |
| 2019          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2020          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2021          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2022          |                                                     | DAW 1620 Active | DAW 1920 Active |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2023          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |
| 2024          |                                                     |                 |                 |          |          |          |          |          |          |          |           |           |        |          |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Wand-Dunstabzugshauben ab DA 5x\_6x\_7x\_PUR, Flachschirmhauben 90 cm  
Hottes aspirantes murales à partir de DA 5x\_6x\_7x\_PUR, hottes à écran plat 90 cm

| Jahr<br>Année | Wand-Dunstabzugshauben<br>Hottes aspirantes murales |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Flachschirmhauben 90 cm<br>Hottes à écran plat 90 cm |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------|-----------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1983          |                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.  
Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas d'installation des appareils.

# Geschirrwärmer, Speisenwärmer, Vakuumierschubladen

## Chaque-vaisselle, chaque-repas, tiroirs de mise sous vide

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management

Stand / Etat :

06.01.2022

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Geschirrwärmer<br>Chaque-vaisselle |            |              |            |  | Schublade<br>Tiroir | Speisenwärmer<br>Chaque-repas |             |                   |          | Vakuumierschubladen<br>Tiroirs de mise sous vide |          |
|---------------|------------------------------------|------------|--------------|------------|--|---------------------|-------------------------------|-------------|-------------------|----------|--------------------------------------------------|----------|
| 1998          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 1999          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2000          | EGW 601-14                         |            | EGW 601-29   |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2001          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2002          | EGW 601-14-2                       | EGW 604-14 | EGW 601-29-2 | EGW 604-29 |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2003          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2004          | EGW 4060-14                        | ←          | EGW 4060-29  | ←          |  | ESS 2060            |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2005          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2006          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2007          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2008          | EGW 5060-14                        |            |              |            |  |                     |                               | ESW 5080-14 | ESW 5080-29       |          |                                                  |          |
| 2009          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2010          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2011          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2012          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2013          |                                    |            |              |            |  |                     | ESW 6114                      | ESW 6214    | ESW 6229          |          |                                                  |          |
| 2014          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2015          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2016          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          | EVS 6114                                         | EVS 6214 |
| 2017          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             | ESW 6229 grifflos |          |                                                  |          |
| 2018          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2019          |                                    |            |              |            |  |                     | →                             | ESW 7010    | ESW 7020          | ESW 7030 | →                                                | EVS 7010 |
| 2020          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2021          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2022          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2023          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |
| 2024          |                                    |            |              |            |  |                     |                               |             |                   |          |                                                  |          |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Kaffeevollautomaten  
Machines à café

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kaffeevollautomaten<br>Machines à café |             |             |             |          |              | Nespresso<br>Nespresso | Standgeräte<br>Appareils à pose libre |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|---------------|----------------------------------------|-------------|-------------|-------------|----------|--------------|------------------------|---------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1996          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 1997          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 1998          | CVA 620                                |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 1999          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2000          |                                        |             |             |             |          | CVA 620-55   |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2001          | CVA 620-1                              |             |             |             |          | CVA 620-1-55 |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2002          | CVA 620-2                              |             |             |             |          | CVA 620-2-55 |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2003          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2004          |                                        |             |             |             |          |              | CVA 2660               |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2005          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2006          | CVA 4060-60                            | CVA 4080-60 |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2007          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2008          | CVA 5060                               | ←           |             |             | CVA 5065 |              | CVA 3660               |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2009          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2010          |                                        | CVA 5068    |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         | CM 5000 | CM 5100 |         |         |         |         |         |
| 2011          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         | CM 5200 |         |         |         |         |
| 2012          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2013          | CVA 6401-60                            | ←           | CVA 6800-60 | CVA 6805-60 | ←        |              | CVA 6431               |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | FUST    |
| 2014          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         | CM 6100 |         |         |         |         | CM 6300 |
| 2015          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         | CM 7300 | CM 7500 | CM 6310 |
| 2016          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         | CM 6150 |         |         |         |         | CM 6350 |
| 2017          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         | CM 5400 | CM 5500 |         |         |         |
| 2018          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         | CM 7750 |         |         |         | CM 7350 | CM 7550 |         |
| 2019          | CVA 7440-60                            |             | →           | CVA 7845-60 |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2020          |                                        |             |             |             |          |              |                        | CM 5410                               | CM 5510 | CM 5710 | CM 6160 | CM 6360 | CM 6560 |         |         |         |         |         |         |         |
| 2021          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2022          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2023          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 2024          |                                        |             |             |             |          |              |                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kühlgeräte<br>Réfrigérateurs |                 |            |               |            |                 |               | Kombinationen<br>Combinaisons |                |                | Gefriergeräte<br>Congélateurs |
|---------------|------------------------------|-----------------|------------|---------------|------------|-----------------|---------------|-------------------------------|----------------|----------------|-------------------------------|
| 1979          |                              | K 815 E         | K 715 E    |               | K 816 E    | K 823 E         |               |                               |                |                | F 812 E                       |
| 1980          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1981          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1982          |                              |                 |            | K 817 E       |            |                 |               |                               |                | K 830 E        |                               |
| 1983          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1984          |                              | K 714 E CH      | K 713 E CH | K 715 E CH    | K 716 E CH | K 723 E CH      |               |                               |                |                | F 710 E CH                    |
| 1985          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1986          |                              | K 112 E CH      | K 113 E CH | K 114 E CH    | K 117 E CH | K 123 E CH      |               |                               |                |                | F 109 E CH                    |
| 1987          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1988          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                | KF 130 E       |                               |
| 1989          |                              | K 112 E         | K 113 E    | K 114 E       |            | K 123 E         |               |                               |                |                |                               |
| 1990          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1991          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1992          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1993          |                              | K 1112 E        | K 1113 E   | K 1114 E      |            | K 1123 E        | K 1124 E      |                               | K 1125 E       |                |                               |
| 1994          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1995          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1996          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1997          | K 1111 E                     |                 |            |               |            |                 |               |                               |                | KF 1128 E      |                               |
| 1998          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 1999          | K 5060 E                     | K 5065 E        |            | K 5070 E      |            | K 5100 E        | K 5105 E      |                               | K 5120 E       | KD 5125 E      | KD 5130 E                     |
| 2000          | K 5060 E-1                   | K 5065 E-1      |            | K 5070 E-1    |            | K 5100 E-1      | K 5105 E-1    |                               | K 5122 E-1     | KD 5125 E-1    | KD 5130 E-1                   |
| 2001          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2002          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2003          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2004          |                              |                 |            |               |            | K 5100 E-2      | K 5105 E-2    |                               | K 5122 E-2     |                |                               |
| 2005          |                              |                 |            |               |            |                 |               | K 5108 E                      |                | KD 5125 E-3    | KD 5130 E-3                   |
| 2006          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2007          | K 5060 EF-4                  | K 5065 EF-4     |            | K 5070 EF-4   |            | K 5100 EF-4     | K 5105 EF-4   | K 5108 EDF-4                  | K 5121 EF-4    | KF 5125 E-4    | KF 5130 E-4                   |
| 2008          | K 5060 EF-5                  | K 5065 EF-5     |            | K 5070 EF-5   |            | K 5100 EF-5     | K 5105 EF-5   | K 5108 EDF-5                  |                |                |                               |
| 2009          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2010          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2011          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2012          | K 5060 EF-6                  | K 5065 EF-6     |            | K 5070 EF-6   |            | K 5100 EF-6     | K 5106 EF-6   |                               |                |                |                               |
| 2013          | →                            | K 5065 EF-7     |            | K 5070 EF-7   |            | K 5100 EF-7     | K 5106 EF-7   |                               | K 5121 EF-5    | KF 5125 E-5    | KF 5130 E-5                   |
| 2014          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2015          |                              | K 31542-55 EF   |            | K 32542-55 EF |            | K 34542-55 EF   | K 34543-55 EF |                               | K 35543-55 EDF | KF 35532-55 ED |                               |
| 2016          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2017          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2018          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2019          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2020          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2021          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2022          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2023          |                              |                 |            |               |            |                 |               |                               |                |                |                               |
| 2024          |                              | K 31542-55 EF-1 |            |               |            | K 34542-55 EF-1 |               |                               |                |                |                               |

Schweizer Norm integriert: Kühlschränke, Kühl-Gefrierkombinationen, Gefriergeräte  
Norme Suisse à intégrer : appareils de réfrigération, appareils combinés, congélateurs

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 04.10.2023

Ohne Nachfolger

Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kühlgeräte<br>Réfrigérateurs |            |             |  |  |               |              |                | Kombinationen<br>Appareils combinés |                  |                  |                |                |                |                |                | Gefriergeräte<br>Congélateurs |
|---------------|------------------------------|------------|-------------|--|--|---------------|--------------|----------------|-------------------------------------|------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------------|
| 1984          | K 715 i CH                   | K 716 i CH | K 723 i CH  |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                | F 710 i CH                    |
| 1985          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 1986          | K 114 i CH                   | K 117 i CH | K 123 i CH  |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                | F 109 i CH                    |
| 1987          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 1988          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  | KF 130 i       |                |                |                |                |                               |
| 1989          | K 114 i                      |            | K 123 i CH  |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 1990          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 1991          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 1992          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  | KF 130 iD      |                |                |                |                |                               |
| 1993          | K 1114 i                     |            | K 1124 i    |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 1994          |                              |            |             |  |  | K 1125 i      |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 1995          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 1996          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 1997          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  | KF 1128 i      |                |                |                |                |                               |
| 1998          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                | KF 1140 i      |                |                |                               |
| 1999          | K 5070 i                     |            | K 5105 i    |  |  | K 5120 i →    | ↓            |                |                                     |                  |                  | KD 5125 i      | KD 5130 i      | KD 5140 i      |                |                |                               |
| 2000          | K 5070 i-1                   |            | K 5105 i-1  |  |  | K 5121 i-1    | K 5122 i-1   |                |                                     | K 5143 i         |                  | KD 5125 i-1    | KD 5130 i-1    | KD 5140 i-1    |                | KD 5145 i      |                               |
| 2001          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2002          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2003          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     | K 5124 i-1       |                  |                |                |                |                | KD 5145 i-1    |                               |
| 2004          |                              |            | K 5105 i-2  |  |  | K 5121 i-2    | K 5122 i-2   |                |                                     |                  |                  |                |                | KD 5140 i-2    |                |                |                               |
| 2005          |                              |            |             |  |  | K 5108 i      |              |                |                                     | K 5124 i-2       |                  | KD 5125 i-3    | KD 5130 i-3    | KD 5140 i-3    |                |                |                               |
| 2006          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2007          | K 5070 iF-4                  |            | K 5105 iF-4 |  |  | K 5108 iDF-4  | K 5121 iF-4  | K 5122 iF-4    | K 5123 iF                           | K 5124 iDF-4     | K 5144 iDF-4     | KF 5125 i-4    | KF 5130 i-4    | KF 5140 i-4    |                |                | KF 5148 iD-4                  |
| 2008          | K 5070 iF-5                  |            | K 5105 iF-5 |  |  | K 5108 iDF-5  |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2009          |                              |            |             |  |  | K 5106 iF-5   |              |                | K 5123 iF-4                         |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2010          |                              |            |             |  |  |               |              |                | K 5123 iF-5                         |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2011          |                              |            | →           |  |  |               | K 5108 iDF-6 | K 5121 iF-5    |                                     | K 5124 iDF-5     | K 5144 iDF-5     | KF 5125 i-5    |                |                |                | KF 5142 i      | KF 5145 iD-2                  |
| 2012          | K 5070 iF-6                  |            |             |  |  | K 5106 iF-6   |              |                |                                     |                  |                  |                |                | KF 5140 i-5    |                |                | KF 5148 iD-5                  |
| 2013          | K 5070 iF-7                  |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  | K 5144 iDF-6     |                | KF 5130 i-5    |                |                | KF 5145 iD-3   |                               |
| 2014          |                              |            |             |  |  | K 5106 iF-7   |              | K 5121 iF-6    |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2015          | K 32542-55 iF                |            |             |  |  | K 34543-55 iF |              | K 35543-55 iDF | K 35563-55 iDF                      |                  | K 35582-55 iDF   | K 37582-55 iDF | KF 35532-55 iD | KF 36532-55 iD | KF 37532-55 iD | KF 37533-55 iD |                               |
| 2016          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2017          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2018          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2019          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2020          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2021          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2022          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2023          |                              |            |             |  |  |               |              |                |                                     |                  |                  |                |                |                |                |                |                               |
| 2024          | K 32542-55 iF-1              |            |             |  |  |               |              |                |                                     | K 35582-55 iDF-1 | K 37582-55 iDF-1 |                |                |                |                |                |                               |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

# Euro-Norm Einbau: Kühlschränke, Gefriergeräte

## Norme Euro à encastrer : réfrigérateurs, congélateurs

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management

14.11.2022

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kühlgeräte<br>Réfrigérateurs |           |         |          |         |         |  | Gefriergeräte<br>Congélateurs |         |  |
|---------------|------------------------------|-----------|---------|----------|---------|---------|--|-------------------------------|---------|--|
| 1980          | K 915 E                      | K 923 E   | K 920 E |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1981          |                              |           |         | K 930 E  |         |         |  |                               |         |  |
| 1982          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1983          | K 715 E                      | K 723 E   | K 720 E | K 730 E  |         |         |  |                               |         |  |
| 1984          |                              |           |         |          | K 716 E | K 715 U |  |                               | F 710 E |  |
| 1985          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1986          | K 315 E                      | K 323 E   | K 320 E | K 330 E  |         |         |  |                               |         |  |
| 1987          |                              |           |         |          | K 316 E | K 315 U |  |                               | F 310 E |  |
| 1988          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1989          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1990          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1991          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1992          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1993          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1994          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1995          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1996          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1997          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1998          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 1999          | K 622 E                      | K 642 E   |         | KD 882 E |         |         |  |                               |         |  |
| 2000          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2001          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2002          | K 822 E-1                    | K 842 E-1 |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2003          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2004          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2005          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2006          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2007          | K 9204 EF                    | K 9404 EF |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2008          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2009          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2010          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2011          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2012          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2013          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2014          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2015          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2016          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2017          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2018          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2019          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2020          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2021          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2022          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2023          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |
| 2024          |                              |           |         |          |         |         |  |                               |         |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Euro-Norm Unterbau und integriert: Kühlschränke

Norme Euro montage sous plan et à intégrer : réfrigérateurs

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Unterbau und integriert<br>Sous plan et intégré |              |               | Kühlgeräte<br>Réfrigérateurs |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
|---------------|-------------------------------------------------|--------------|---------------|------------------------------|------------|------------|------------|--------------------------|----------|------------|--------------------------|------------|-------------|--------------|
| 1979          |                                                 |              |               | Ki 816                       |            |            |            | Ki 823                   |          |            |                          |            |             |              |
| 1980          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1981          |                                                 |              |               |                              | Ki 817     |            | Ki 824     |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1982          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1983          |                                                 |              |               | K 716 i                      | K 715 i    |            | K 724 i    | K 723 i                  |          |            |                          |            |             |              |
| 1984          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1985          |                                                 |              |               | K 216 i                      | K 215 i    |            | K 224 i    | K 223 i                  |          |            |                          |            |             |              |
| 1986          |                                                 |              |               | K 316 i                      | K 315 i    |            | K 324 i    | K 323 i                  |          |            |                          |            |             |              |
| 1987          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1988          |                                                 |              | K 315 Ui      |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1989          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1990          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1991          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1992          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1993          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             | K 303 i      |
| 1994          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1995          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1996          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1997          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1998          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 1999          |                                                 |              | K 622 Ui      | K 621 i                      | K 622 i    |            | K 642 i    | K 842 i                  |          |            |                          |            |             |              |
| 2000          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          | K 840 i    |             |              |
| 2001          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 2002          |                                                 |              |               | K 621 i-1                    | K 622 i-1  |            | K 642 i-1  |                          |          |            |                          | K 840 i-1  |             |              |
| 2003          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             | K 844 i-1    |
| 2004          |                                                 |              | K 622 Ui-1    |                              |            | K 641 i-1  |            | K 846 i-1                |          |            |                          |            |             |              |
| 2005          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          | K 840 i-2  |             | K 844 i-2    |
| 2006          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 2007          |                                                 |              |               | K 9212 i                     | K 9214 iF  | K 9422 i   | K 9414 iF  | K 9424 iF                |          |            |                          | K 9457 iD  |             | K 9458 iDF   |
| 2008          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 2009          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          | K 9454 iF  | K 9457 iD-1 | K 9458 iDF-1 |
| 2010          |                                                 |              | K 9124 UiF    |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 2011          |                                                 | K 9123 Ui    |               | K 9252 i-1                   | K 9254 iF  |            |            |                          |          |            |                          |            | K9457 iD-4  | K 9458 iDF-4 |
| 2012          |                                                 |              |               |                              |            | K 9422 i-1 |            | K 9424 iF-1              |          | K 9452 i-2 | K 9454 iF-1              |            |             |              |
| 2013          |                                                 |              |               | K 32222 i                    | K 32242 iF | →          | K 34142 iF | K 34242 iF               |          | K 34272 iD | K 34442 iF<br>K 34443 iF | K 34472 iD |             | K 34482 iDF  |
| 2014          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 2015          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 2016          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 2017          |                                                 |              |               |                              |            | K 32232 i  |            | K 34242 iF<br>K 34243 iF |          |            |                          | K 34473 iD |             | K 34483 iDF  |
| 2018          |                                                 | K 31252 Ui   | K 31242 UiF   |                              |            |            | →          |                          |          |            |                          | K 34673 iD |             | K 34683 iDF  |
| 2019          | K 31222 Ui                                      |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 2020          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 2021          | K 31225 Ui                                      |              |               | K 7113 D                     | K 7114 E   |            |            | K 7314 E<br>K 7314 F     | K 7313 D | K 7343 D   | K 7364 D                 | K 7373 B   |             | K 7374 D     |
| 2022          |                                                 |              |               |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |
| 2023          |                                                 |              |               | K 7127 D                     | K 7128 D   |            |            | K 7328 D                 | K 7326 E | K 7327 D   |                          |            |             |              |
| 2024          |                                                 | K 31252 Ui-1 | K 31242 UiF-1 |                              |            |            |            |                          |          |            |                          |            |             |              |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Euro-Norm integriert: Kühlschränke

Norme Euro à intégrer : réfrigérateurs

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

14.11.2022

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kühlgeräte<br>Réfrigérateurs |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
|---------------|------------------------------|-------------|------------|-------------|-------------|-----------|--------------|----------------------------|--------------------------|------------|-------------|------------|-------------|-------------|------------|-------------|----------|
| 1980          |                              |             | Ki 825     |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1981          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1982          |                              |             | K 725 I    |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1983          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1984          |                              |             | K 225 I    |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1985          |                              |             | K 325 I    |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1986          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1987          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1988          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1989          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1990          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1991          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1992          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1993          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1994          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1995          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1996          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1997          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1998          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 1999          |                              |             | K 852 I    |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             | K 583 I  |
| 2000          | K 850 I                      |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             | K 683 I  |
| 2001          |                              | K 854 I     |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2002          |                              | K 854 I-1   |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2003          |                              |             |            |             |             | K 870 I-1 |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2004          |                              |             | K 856 I-1  |             | K 855 I-1   | K 870 I-2 |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2005          | K 850 I-1                    | K 854 I-2   |            |             | K 855 ID-1  | K 870 I-2 |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2006          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2007          | K 9558 IDF                   | K 9557 ID   | K 9554 IDF |             | K 9552 ID   |           | K 9758 IDF   | K 9757 ID                  |                          | K 9754 IDF |             |            |             | K 9752 ID   |            |             |          |
| 2008          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            | K 683 I-1   |          |
| 2009          | K 9558 IDF-1                 | K 9557 ID-1 |            |             |             |           | K 9758 IDF-1 | K 9757 ID-1                |                          |            |             |            |             | K 9752 ID-1 |            | K 9726 IF   |          |
| 2010          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2011          | K 9558 IDF-4                 | K 9557 ID-4 |            |             |             |           | K 9758 IDF-4 | K 9757 ID-3                |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2012          |                              |             |            |             | K 9552 ID-1 |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            | K 9726 IF-1 |          |
| 2013          | K 35483 IDF                  | K 35473 ID  | K 35442 IF | K 35282 IDF | K 35272 ID  | ←         | K 36483 IDF  | K 37682 IDF<br>K 37683 IDF | K 37472 ID               | →          | K 37282 IDF | K 37272 ID | ←           | ←           |            |             |          |
| 2014          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2015          |                              |             |            |             |             |           |              |                            | K 37472 ID<br>K 37473 ID |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2016          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            | K 37242 IDF |             |            |             |          |
| 2017          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            | K 37283 IDF | K 37273 ID |             |             |            |             |          |
| 2018          | K 35683 IDF                  | K 35673 ID  |            |             |             |           | K 36683 IDF  |                            | K 37672 ID<br>K 37673 ID |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2019          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             | K 37222 ID |             |          |
| 2020          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2021          | K 7474 D                     | K 7473 D    | K 7464 E   | K 7444 D    | K 7443 D    | K 7434 E  | K 7674 E     | K 7774 D                   | K 7773 D                 | K 7764 E   | K 7763 E    |            | K 7744 E    | K 7743 E    | K 7734 F   | K 7733 E    |          |
| 2022          |                              |             |            |             |             |           |              |                            | K 7793 C                 |            |             |            |             |             |            |             | K 7731 E |
| 2023          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |
| 2024          |                              |             |            |             |             |           |              |                            |                          |            |             |            |             |             |            |             |          |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Euro-Norm Unterbau und integriert: Kühl-Gefrierkombinationen, Gefriergeräte,  
Norme Euro montage sous plan et à intégrer : appareils combinés, congélateurs

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kombinationen 60 cm<br>Combinaisons 60 cm |            |             |              |            |             |                              |              |               |               |               | Gefriergeräte<br>Congélateurs |             |             |  | Unterbau<br>Sous plan |              |
|---------------|-------------------------------------------|------------|-------------|--------------|------------|-------------|------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------|-------------|-------------|--|-----------------------|--------------|
| 1979          |                                           |            |             |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | Fi 812                |              |
| 1980          |                                           |            | Ki 830      |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | Fi 825                |              |
| 1981          |                                           |            | ↓           |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     |              |
| 1982          |                                           |            | K 730 i     |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     |              |
| 1983          |                                           |            | ↓           |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | F 725 i               | F 710 i      |
| 1984          |                                           |            | K 230 i     |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1985          |                                           |            | K 330 i     |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | F 225 i               | F 210 i      |
| 1986          |                                           |            | ↓           |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | F 325 i               | F 310 i      |
| 1987          |                                           |            | KF 330 i    |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1988          |                                           |            | ↓           |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1989          |                                           |            | ↓           |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1990          |                                           |            | ↓           |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1991          | KF 330 iD                                 |            | ↓           |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1992          | ↓                                         |            | ↓           |              |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | F 311 i      |
| 1993          | ↓                                         |            | ↓           | KF 300 iD    |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1994          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1995          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1996          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1997          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1998          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 1999          | KF 882 iD                                 |            | KF 882 i    | ↓            |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | F 456 i               | F 311 i-6    |
| 2000          | ↓                                         |            | ↓           | KF 680 i     |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 2001          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 2002          | KF 882 iD-1                               |            | KF 882 i-1  | KF 680 i-1   |            |             |                              |              |               |               |               |                               |             |             |  | F 456 i-1             | ↓            |
| 2003          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            |             |                              | KF 888 iDN-1 |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 2004          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            |             |                              | ↓            |               |               |               |                               |             |             |  | F 456 i-2             | ↓            |
| 2005          | ↓                                         | ←          | ←           | KF 680 i-2   |            |             |                              | ↓            |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 2006          | ↓                                         |            |             | ↓            |            |             |                              | ↓            |               |               |               |                               |             |             |  | ↓                     | ↓            |
| 2007          | KF 9712 iD                                | ←          | ←           | ←            |            |             | KF 9757 iD                   | KFN 9753 iD  |               |               |               |                               |             |             |  | F 456 i-3             | F 9212 i     |
| 2008          | ↓                                         |            |             |              |            |             | ↓                            | ↓            |               |               |               |                               | FN 9752 i   |             |  | F 9552 i              | ↓            |
| 2009          | ↓                                         |            |             |              |            |             | KF 9757 iD-1                 | ↓            |               |               |               |                               | ↓           |             |  | ↓                     | ↓            |
| 2010          | ↓                                         |            |             |              |            |             | ↓                            | ↓            |               | KFN 9755 iDE  | KFN 9758 iD   |                               | ↓           |             |  | F 9552 i-1            | ↓            |
| 2011          | ↓                                         |            |             |              |            |             | KF 9757 iD-3<br>KF 9757 iD-4 | ↓            |               | ↓             | KFN 9758 iD-3 |                               | ↓           |             |  | ↓                     | F 9252 i-1   |
| 2012          | ↓                                         |            |             |              |            |             | ↓                            | ↓            |               | ↓             | ↓             |                               | ↓           |             |  | ↓                     | ↓            |
| 2013          | KF 37122 iD                               |            |             | KDN 37232 iD |            | KF 37272 iD | KF 37673 iD                  | KFN 37432 iD | KFN 37452 iDE | ↓             | KFN 37682 iD  |                               | ↓           |             |  | →                     | ↓            |
| 2014          | ↓                                         |            |             | ↓            |            | ↓           | ↓                            | ↓            | ↓             | KFN 37692 iDE | ↓             |                               | FNS 37402 i | FNS 35402 i |  | FN 32402 i            | ↓            |
| 2015          | ↓                                         |            |             | ↓            |            | ↓           | ↓                            | ↓            | ↓             | ↓             | ↓             |                               | ↓           | ↓           |  | ↓                     | ↓            |
| 2016          | ↓                                         |            |             | ↓            |            | ↓           | ↓                            | ↓            | ↓             | ↓             | ↓             |                               | ↓           | ↓           |  | ↓                     | ↓            |
| 2017          | ↓                                         |            | KF 37233 iD | KFN 37232 iD |            | ↓           | ↓                            | ↓            | ↓             | ↓             | ↓             |                               | ↓           | ↓           |  | ↓                     | ↓            |
| 2018          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            | ↓           | ↓                            | ↓            | ↓             | ↓             | ↓             | FNS 37492 iE                  | ↓           | ↓           |  | ↓                     | F 31202 Ui   |
| 2019          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            | ↓           | ↓                            | ↓            | ↓             | ↓             | ↓             | ↓                             | ↓           | ↓           |  | ↓                     | ↓            |
| 2020          | ↓                                         |            | ↓           | ↓            |            | ↓           | ↓                            | ↓            | ↓             | ↓             | ↓             | ↓                             | ↓           | ↓           |  | ↓                     | ↓            |
| 2021          | KF 7731 E                                 |            | →           | KFN 7734 D   | KFN 7744 E | KF 7742 D   | KF 7772 B                    | KFN 7764 D   | KFN 7785 D    | KFN 7795 D    | KFN 7774 D    | ↓                             | FNS 37405 i | ↓           |  | ↓                     | ↓            |
| 2022          | ↓                                         | KDN 7726 E |             | ↓            | ↓          | ↓           | ↓                            | ↓            | ↓             | ↓             | ↓             | FNS 7794 E                    | FNS 7770 E  | FNS 7470 D  |  | FNS 7140 E            | ↓            |
| 2023          | ↓                                         | ↓          |             | ↓            | ↓          | ↓           | ↓                            | ↓            | ↓             | ↓             | ↓             | ↓                             | ↓           | ↓           |  | ↓                     | ↓            |
| 2024          | ↓                                         | ↓          |             | ↓            | ↓          | ↓           | ↓                            | ↓            | ↓             | ↓             | ↓             | ↓                             | ↓           | ↓           |  | ↓                     | F 31202 Ui-1 |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen  
Schémas d'installation

Euro-Norm Unterbau und Einbau: Weinschränke

Norme Euro montage sous plan et à encastrer : caves à vin

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 04.10.2023

ed = Edelstahl      gr = Graphitgrau      sw = Schwarz  
ed = Inox          gr = Gris graphite      sw = Noir

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Unterbau-Weinschränke<br>Caves à vin montage sous plan |                |                | Einbau-Weinschränke<br>Caves à vin encastrables |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
|---------------|--------------------------------------------------------|----------------|----------------|-------------------------------------------------|-------------------|--------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------------|
| 1998          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 1999          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2000          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2001          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2002          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2003          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2004          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2005          | KWT 4154 UG sw                                         |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2006          | KWT 4154 UG-1 sw                                       |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2007          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2008          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2009          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2010          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2011          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2012          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2013          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2014          | KWT 6322 UG sw                                         | KWT 6312 UG sw | KWT 6321 UG sw |                                                 |                   |              |                  |                | KWT 6112 iG ed |                |                |                      |
| 2015          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2016          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2017          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2018          |                                                        |                |                | KWT 6722 iS                                     | KWT 6722 iGS sw   | KWT 6422 i   | KWT 6422 iG sw   |                |                |                |                |                      |
| 2019          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  | KWT 6422 iG gr | KWT 7112 iG ed | KWT 7112 iG sw | KWT 7112 iG gr |                      |
| 2020          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2021          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2022          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2023          |                                                        |                |                |                                                 |                   |              |                  |                |                |                |                |                      |
| 2024          | KWT 6322 UG-1 sw                                       |                |                | KWT 6722 iS-1                                   | KWT 6722 iGS-1 sw | KWT 6422 i-1 | KWT 6422 iG-1 sw |                |                |                |                | KWT 7112 iG obs/matt |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen  
Schémas d'installation

Stand-Weinschränke

Appareils à pose libre : caves à vin

ed = Edelstahl  
ed = Inox

|                 |
|-----------------|
| Ohne Nachfolger |
| Sans successeur |

| Jahr<br>Année | Weinschränke<br>Caves à vin |            |                 |                |              |  |  |
|---------------|-----------------------------|------------|-----------------|----------------|--------------|--|--|
| 1996          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 1997          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 1998          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 1999          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2000          | KWL 1090 S                  | KWL 1630 S | KWL 1900 S      |                |              |  |  |
| 2001          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2002          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2003          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2004          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2005          |                             | KWL 4612 S | KWL 4812 S      |                |              |  |  |
| 2006          |                             |            | KWL 4912 S ed   | KWT 4974 SG ed |              |  |  |
| 2007          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2008          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2009          |                             |            | KWL 4912 S-1 ed |                |              |  |  |
| 2010          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2011          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2012          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2013          |                             |            |                 | KWT 6831 SG    | KWT 6832 SGS |  |  |
| 2014          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2015          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2016          |                             |            |                 | KWT 6833 SG    | KWT 6834 SGS |  |  |
| 2017          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2018          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2019          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2020          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2021          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2022          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2023          |                             |            |                 |                |              |  |  |
| 2024          |                             |            |                 |                |              |  |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Standgeräte: Kühl-Gefrierkombinationen

Appareils à pose libre : réfrigérateurs-congérateurs combinés

ed = Edelstahl  
ed = Inox

edt = Front Edelstahl, Seitenwände gespritzt  
edt = Façade en acier inoxydable, parois latérales peintes par pulvérisation

bw = Brillantweiss  
bw = Blanc brillant

sw = Schwarz  
sw = Noir

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kühl- Gefrierkombinationen<br>Réfrigérateurs-congérateurs combinés |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------|--------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1982          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1983          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1984          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1985          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1986          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1987          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1988          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1989          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1990          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1991          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1992          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1993          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1994          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1995          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1996          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1997          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1998          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1999          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2000          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2001          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2002          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2003          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2004          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2005          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2006          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2007          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2008          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2009          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2010          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2011          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2012          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2013          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2014          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2015          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2016          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2017          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2018          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2019          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2020          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2021          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2022          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2023          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2024          |                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen  
Schémas d'installation

# Standgeräte: Kühlschränke

## Appareils à pose libre : réfrigérateurs

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management

14.11.2022

bb = Blackboard edition  
bb = Blackboard edition

bst = Blacksteel, Seitenwände gespritzt  
bst = Blacksteel, parois latérales peintes par pulvérisation

ed = Edelstahl  
ed = Inox

edt = Front Edelstahl, Seitenwände gespritzt  
edt = Façade en acier inoxydable, parois latérales peintes par pulvérisation

el = Edelstahl-Look  
el = Apparence inox

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Kühlschränke<br>Réfrigérateurs |             |          |              |                |               |                |               |                |                 |           |             |
|---------------|--------------------------------|-------------|----------|--------------|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|-----------------|-----------|-------------|
| 1979          |                                |             |          | K 831        |                |               |                |               |                |                 |           |             |
| 1980          |                                |             | K 824    | I            |                |               |                |               |                |                 |           |             |
| 1981          |                                |             | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | K 921 DT  |             |
| 1982          |                                | K 817       | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1983          |                                | K 715 S     | K 724 S  | K 731 S      |                |               |                |               |                |                 | K 721 S   |             |
| 1984          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1985          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1986          |                                | K 315 S     | K 324 S  | K 331 S      |                |               |                |               |                |                 | K 321 S   |             |
| 1987          |                                | K 317 S     | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1988          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1989          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1990          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1991          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1992          |                                | K 1317 S    | K 1324 S | K 1331 S     |                |               |                |               |                |                 | K 1321 S  |             |
| 1993          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1994          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1995          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1996          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1997          |                                | I           | I        | I            |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1998          |                                | I           | K 1524 S | K 1531 S     |                |               |                |               |                |                 | I         |             |
| 1999          | K 2314 S                       | K 2322 S    | K 3121 S | K 3211 S     |                |               |                |               |                |                 | KT 3121 S | KT 3422 S   |
| 2000          | I                              | I           | I        | I            |                | K 3401 S      | K 3402 S       |               |                |                 | KT 3224 S | KT 3424 S   |
| 2001          | K 2314 S-1                     | K 2322 S-1  | K 3122 S | K 3214 S     |                | I             | I              |               |                |                 | I         | I           |
| 2002          | I                              | I           | I        | I            |                | I             | I              |               |                |                 | I         | KT 3428 SD  |
| 2003          | I                              | I           | I        | I            |                | I             | I              |               | K 3512 SD-3 ed |                 | I         | I           |
| 2004          | K 2318 S                       | K 2328 S    | I        | K 8452 S     |                |               | K 8667 S       |               | K 8952 SD ed   |                 | KT 4053 S | KT 4253 SD  |
| 2005          | I                              | I           | I        | I            |                |               | K 8667 S-1     |               | I              | K 8967 S ed     | I         | KTN 4252 SD |
| 2006          | K 2319 S                       | K 2329 S    | I        | K 8453 SFD   |                |               | I              | K 8852 SD     | K 8952 SD-1 ed | K 8967 S-1 ed   | I         | I           |
| 2007          | I                              | I           | I        | I            |                | I             | I              | I             | I              | I               | I         | I           |
| 2008          | K 12023 S                      | K 12024 S   |          | K 12420 SD   |                |               | K 14827 SD     | K 12620 SD    | K 14820 S ed   | K 14827 S ed    |           | KT 12720 S  |
| 2009          | I                              | I           | I        | I            |                |               | I              | I             | I              | I               | I         | I           |
| 2010          | I                              | I           | I        | I            |                |               | I              | I             | I              | I               | I         | I           |
| 2011          | I                              | I           | I        | I            |                |               | I              | I             | K 14820 SD ed  | K 14827 SD ed   |           |             |
| 2012          | K 12023 S-2                    | K 12024 S-2 |          | K 12421 SD   |                |               | I              | I             | →              | I               |           |             |
| 2013          | I                              | I           |          | K 12421 SD-1 |                |               |                |               |                | K 14827 SD-1 ed |           |             |
| 2014          | K 12023 S-3                    | I           |          | I            |                |               |                |               |                |                 |           |             |
| 2015          | I                              | K 12024 S-3 |          | I            |                |               |                |               |                | I               |           |             |
| 2016          | I                              | I           |          | I            |                |               |                |               |                | I               |           |             |
| 2017          | I                              | I           |          |              |                |               |                |               |                | I               |           |             |
| 2018          | I                              | I           |          |              |                |               |                |               | KS 28463 D bb  | KS 28463 D ed   |           |             |
| 2019          | I                              | I           |          |              |                |               |                |               | I              | I               |           |             |
| 2020          | I                              | I           |          |              |                |               |                |               | I              | I               |           |             |
| 2021          | I                              | I           |          |              |                |               |                |               | I              | I               |           |             |
| 2022          | I                              | I           |          | K 4373 ED    | KS 4887 DD edt | KS 4783 ED bb | KS 4783 ED bst | KS 4383 ED el | I              | I               |           |             |
| 2023          | I                              | I           |          | I            | I              | I             | I              | I             |                |                 |           |             |
| 2024          | I                              | I           |          | I            | I              | I             | I              | I             |                |                 |           |             |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Stand-Gefrierschränke  
Congélateurs à pose libre

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 04.10.2023

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Gefrierschränke<br>Congélateurs |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
|---------------|---------------------------------|------------|--------------|-----------|-----------|--|--------------|------------|------------------------|--------------|-----------|------------------------|----------|----------------------|-----------|-------------------------------------|
| 1979          |                                 |            |              |           |           |  | F 826        | F 826 0    |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1980          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1981          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1982          | F 812                           |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1983          | F 710 S                         |            |              |           |           |  | F 726 S      | F 725 S    |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1984          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1985          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1986          | F 310 S                         |            |              |           |           |  |              | F 325 S    |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1987          |                                 |            | F 316 S      |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          | F 324 SE             |           |                                     |
| 1988          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1989          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          | F 327 SE             |           |                                     |
| 1990          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1991          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1992          | F 1310 S                        |            | F 4316 SE    |           |           |  |              | F 5328 SEL |                        |              |           |                        |          | F 5329 SEL           |           |                                     |
| 1993          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1994          |                                 |            | F 4416 SE    |           |           |  |              | F 5428 SEL |                        |              |           |                        |          | F 5429 SEL           |           |                                     |
| 1995          | F 2410 S                        |            | F 5416 SEL   |           |           |  |              | F 6628 SEL |                        |              |           |                        |          | F 6629 SEL           |           |                                     |
| 1996          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1997          | F 3410 S                        |            | F 3416 S     |           |           |  |              | F 6828 S   |                        |              |           |                        |          | F 6829 S             |           |                                     |
| 1998          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 1999          | F 7132 S                        |            | F 7134 S     |           |           |  | F 7231 S     | F 7261 S   |                        | F 7431 S     |           |                        |          | F 7461 S             |           |                                     |
| 2000          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2001          | F 7138 S                        |            |              |           |           |  |              | F 7261 S-1 |                        |              |           |                        |          | F 7461 S-1           |           |                                     |
| 2002          |                                 |            | F 7137 S     |           |           |  | F 7233 S     |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2003          |                                 |            | F 7137 S-1   |           |           |  | F 7233 S-1   |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2004          | F 1364 S                        |            | F 4252 S     |           |           |  | F 4452 S     | F 4492 S   |                        |              |           |                        |          | F 4692 S<br>F 4693 S |           | F 4852 S                            |
| 2005          | F 1365 S                        |            |              |           |           |  | FN 4452 S    |            |                        | FN 4652 S    |           |                        |          | FN 4663 S            |           | FN 4852 S                           |
| 2006          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        | F 4642 S |                      |           |                                     |
| 2007          |                                 |            | F 4252 S-1   |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2008          | F 12020 S                       |            | FN 12220 S   |           |           |  | FN 12420 S   |            |                        | FN 12620 S   |           |                        | →        | FN 14620 S           |           | FN 12820 S                          |
| 2009          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2010          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2011          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2012          | F 12020 S-2                     |            | FN 12221 S   |           |           |  | FN 12421 S-1 |            |                        | FN 12621 S-1 |           |                        |          |                      |           | FN 12821 S                          |
| 2013          |                                 |            | FN 12221 S-1 |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           | FN 12821 S-1                        |
| 2014          | F 12020 S-2<br>F 12020 S-3      |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2015          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2016          |                                 |            | FN 22062     | FN 22263  |           |  | FN 24062     | FN 24263   |                        | FN 26062     | FN 26263  |                        |          |                      | FN 28263  | FN 28062                            |
| 2017          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2018          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2019          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2020          |                                 | FN 12021 S |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2021          |                                 |            | FN 22065     |           |           |  | FN 24065     |            |                        | FN 26065     |           |                        |          |                      |           | FN 28065                            |
| 2022          |                                 |            | FN 4312 E    | FN 4712 E | FN 4812 D |  | FN 4322 E    | FN 4722 E  | FN 4822 D<br>FN 4824 C | FN 4342 E    | FN 4742 E | FN 4842 D<br>FN 4844 C |          |                      | FN 4772 E | FN 4372 E<br>FN 4872 D<br>FN 4874 C |
| 2023          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |
| 2024          |                                 |            |              |           |           |  |              |            |                        |              |           |                        |          |                      |           |                                     |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

Stand-Gefrierschränke, Gefriertruhen

Congélateurs à pose libre, bahuts de congélation

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Technical Management 22.03.2023

bb = Blackboard edition      bst = Blacksteel, Seitenwände gespritzt      ed = Edelstahl      el = Edelstahl-Look  
bb = Blackboard edition      bst = Blacksteel, parois latérales peintes par pulvérisation      ed = Inox      el = Apparence inox

Ohne Nachfolger  
Sans successeur

| Jahr<br>Année | Gefriergeräte<br>Congélateurs |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              | Gefriertruhen<br>Bahuts de congélation |           |           |           |
|---------------|-------------------------------|-----------------|----------------|---------------|----------------|---------------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 1997          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1987          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1988          |                               |                 |                |               |                |               |           | F 332 SN     |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1989          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1990          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1991          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1992          |                               |                 |                |               |                |               |           | F 5332 SNEL  |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1993          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1994          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1995          |                               |                 |                |               |                |               |           | F 6432 SNEL  |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1996          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1997          |                               |                 |                |               |                |               |           | F 6832 SN    |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1998          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 1999          |                               |                 |                |               |                |               |           | F 7462 SN    | F 7561 S     | F 7562 SN    |              |              |                                        |           |           |           |
| 2000          |                               |                 |                |               |                |               |           | F 7463 SN    |              | F 7563 SN    |              |              | GT 315 ES                              | GT 375 ES |           | GT 455 ES |
| 2001          |                               |                 |                |               |                |               |           | F 7463 SN-1  | F 7561 S-1   | F 7563 SN-1  |              |              |                                        |           |           |           |
| 2002          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2003          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2004          |                               |                 |                |               |                |               |           | FN 4692 S    | F 4892 S     | FN 4892 S    |              |              | GT 316 ES                              | GT 376 ES |           | GT 456 ES |
| 2005          |                               |                 |                |               |                |               |           | FN 4693 S    | FN 4863 S    | FN 4893 S    |              |              |                                        |           |           |           |
| 2006          |                               | FN 4957 S ed-1  |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           | GT 413 ES |           |
| 2007          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2008          |                               | FN 14827 S ed   |                |               |                |               |           |              | FN 14820 S   |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2009          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2010          |                               |                 |                |               |                |               | FN 4493 S | FN 12540 S   |              | FN 12740 S   |              | FN 12940 S   |                                        |           |           |           |
| 2011          |                               | FN 14827 S ed   |                |               |                |               |           | FN 12540 S-1 |              | FN 12740 S-1 |              |              | GT 5244 S                              | GT 5354 S |           | GT 5444 S |
| 2012          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2013          |                               | FN 14827 S-1 ed |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2014          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2015          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2016          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2017          |                               |                 |                |               |                |               |           |              | FN 27474     | FN 27273     | FN 29474     | FN 29273     |                                        |           |           |           |
| 2018          | FNS 28463 E bb                | FNS 28463 E ed  |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2019          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2020          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2021          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2022          |                               |                 | FNS 4882 D edt | FNS 4782 E bb | FNS 4782 E bst | FNS 4382 E el |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |
| 2023          |                               |                 |                |               |                |               |           |              | FN 4849 C ws | FN 4748 D ws | FN 4879 C ws | FN 4778 D ws |                                        |           |           |           |
| 2024          |                               |                 |                |               |                |               |           |              |              |              |              |              |                                        |           |           |           |

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

Einbauskizzen

Schémas d'installation

|                 |
|-----------------|
| Ohne Nachfolger |
| Sans successeur |

| Jahr<br>Année | Kühigeräte<br>Réfrigérateurs | Kühl-Gefrierkombinationen<br>Réfrigérateurs-congérateurs combinés |                                |            |            |            | Gefriergeräte<br>Congélateurs |           |           | Weinschränke<br>Caves à vin      |              |
|---------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------|------------|------------|-------------------------------|-----------|-----------|----------------------------------|--------------|
| 2009          | K 1801 Vi                    | K 1901 Vi                                                         | KF 1801 Vi re<br>KF 1811 Vi li |            | KF 1901 Vi | KF 1911 Vi | F 1471 Vi                     |           | F 1811 Vi | KWT 1601 Vi re<br>KWT 1611 Vi li |              |
| 2010          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           |                                  |              |
| 2011          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               | F 1411 Vi |           |                                  |              |
| 2012          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           | KWT 1602 Vi re<br>KWT 1612 Vi li |              |
| 2013          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           |                                  |              |
| 2014          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           |                                  |              |
| 2015          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           |                                  |              |
| 2016          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           |                                  |              |
| 2017          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           |                                  |              |
| 2018          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           |                                  |              |
| 2019          | K 2801 Vi                    | K 2901 Vi                                                         | KF 2801 Vi                     | KF 2981 Vi | KF 2901 Vi | KF 2911 Vi |                               | F 2411 Vi | F 2811 Vi | KWT 2611 Vi                      | KWT 2671 ViS |
| 2020          | K 2802 Vi                    | K 2902 Vi                                                         | KF 2802 Vi                     | KF 2982 Vi | KF 2902 Vi | KF 2912 Vi |                               | F 2412 Vi | F 2812 Vi | KWT 2612 Vi                      | KWT 2672 ViS |
| 2021          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           |                                  |              |
| 2022          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           |                                  |              |
| 2023          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               | F 2413 Vi | F 2813 Vi |                                  |              |
| 2024          |                              |                                                                   |                                |            |            |            |                               |           |           |                                  |              |

Abweichende Türteilung von MasterCool KF 1xxx auf KF 2xxx

Technisch bedingte Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie für Ihre Planung auch die Angaben in den Einbauskizzen der Geräte.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Pour votre planification, veuillez également tenir compte des informations figurantes dans les schémas

|                        |
|------------------------|
| Einbauskizzen          |
| Schémas d'installation |